

*Move and Joy*



stroller

NUVELLA

**age range:** 0-48 months  
up to 22 kg



**MANUAL INSTRUCTION**

designed in EU

V 1.0

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)



find us on

# CONTENT

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	5
<b>ES</b>	Instrucciones de uso.....	7
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	9
<b>FR</b>	Mode d'emploi.....	11
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	13
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	15
<b>AR</b>	دليل التعليمات.....	17
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung.....	19
<b>CZ</b>	Návod k použití.....	21
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	23
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	25
<b>SRB HR ME BIH</b>	Uputstvo za upotrebu.....	27
<b>RO</b>	Instructiuni de utilizare.....	29
<b>NL</b>	Gebruikshandleiding.....	31
<b>AL</b>	Insruksion për përdorim.....	33
<b>TR</b>	Kullanım talimatı.....	35
<b>PL</b>	Instrukcja użytkownika.....	38
<b>MK</b>	Упатствата за употреба.....	40



**EN**-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

**ES**- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

**IT**-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

**FR**-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

**BG**-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR сканер на устройството си.

**GR**-Σάρωσι του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

**AR**-على جهازك "QR Scanner" للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتحميل تطبيق QR "قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً"

**DE**-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

**CZ**-Naskenujte QR kód a získejte další informace o produktu a pokyny k pokyny k použití ve více jazycích. Stáhněte si aplikaci QR skener do svého zařízení.

**HU**-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

**RU**-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

## **SRB/HR/ME/BIH**

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

**RO**-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

**NL**-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

**AL**-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

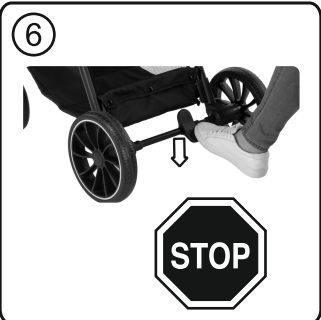
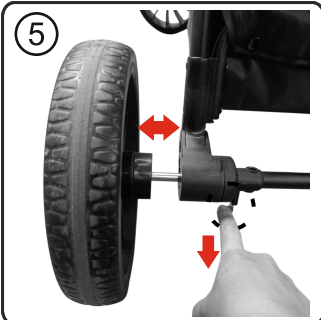
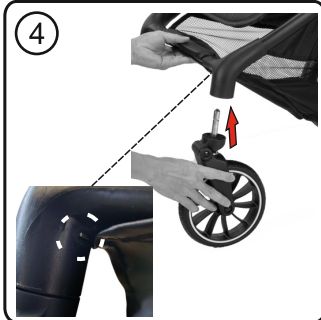
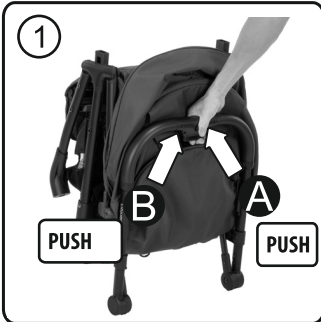
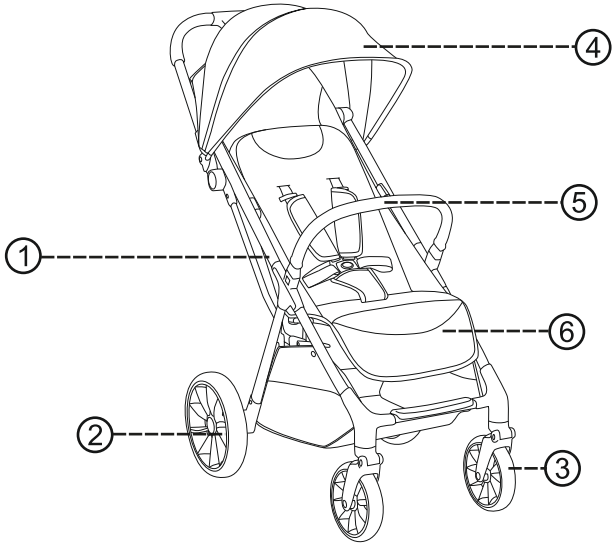
**TR**-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

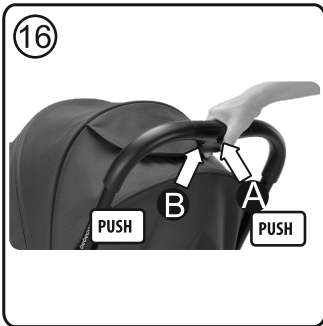
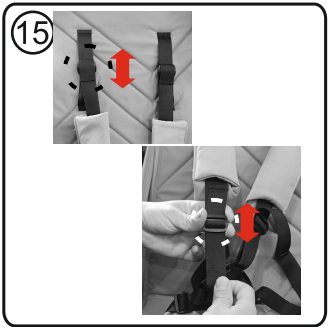
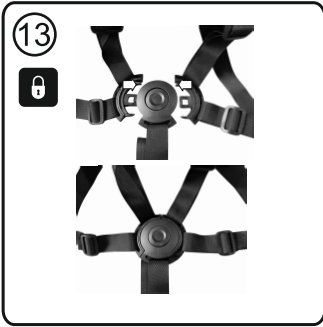
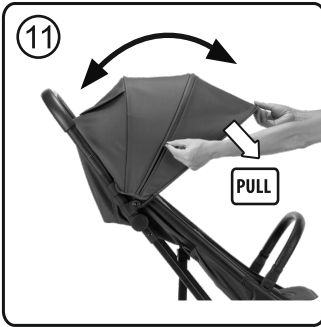
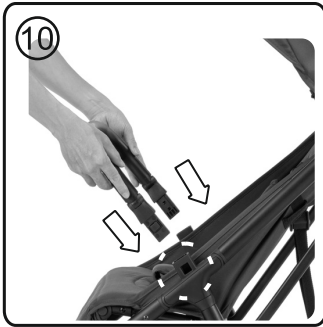
**PL**-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

**MK**-Скенирајте QR кодој за да добиете повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симиете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

# FEATURES

Picture A

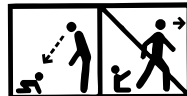




# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

EN

**WARNING**



- 1. WARNING!** Never leave the child unattended!
- 2. WARNING!** Make sure that all locking devices have been activated before use!
- 3. WARNING!** To avoid injury, make sure the child is at a safe distance before unfolding or folding this product!
- 4. WARNING!** Do not let a child play with this product!
- 5. WARNING!** This stroller is meant to be used from the baby's birth. For newborn babies, you should use the most reclined position of the backrest. A newborn child is not able to sit up and hold its head up. Therefore, do not fix the backrest in a sitting position for children under 6 months!
- 6. WARNING!** Always use the restraint system!
- 7. WARNING!** Before use, check that the attachment devices for the pram basket, the seat or the car seat are properly engaged!
- 8. WARNING!** This product is not suitable for running or skating!
- 9. WARNING!** Keep away from fire!
- 10. WARNING!** The images on the front page and inside the manual are for illustrative purposes and may differ from the actual product.
- 11. WARNING!** Before the first use of the product, remove all marketing materials, as well as the devices used to attach them to the product.
- 12. WARNING!** No additional mattress / cushion shall be added.

**EN 1888-2:2018+A1:2022**

## **SAFETY REQUIREMENTS**

1. This vehicle is suitable for children with a weight up to 22 kg or 4 years whichever comes first!
2. Use parking device if you do not hold the stroller with hand!
3. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the parking system!
4. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
5. The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
6. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Maximum load of the accessory bag 1 kg. Do not hang any additional bags!
7. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
8. The vehicle shall be used only for 1 child!
9. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
10. Only spare parts delivered or recommended by the manufacturer/ distributor can be used!
11. Make sure that the safety belts are placed properly!
12. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
13. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
14. Do not allow children to stand in the stroller!
15. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
16. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
17. Do not use the stroller on stairs and escalators!
18. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out of warranty repair!
19. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
20. Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!
21. The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!
22. The front bar can not be used as a carry handle!
23. Always use the safety harness when the child is in the stroller! Always use the waist strap in combination with the strap between the legs! To prevent injury from the child falling or slipping, always use the shoulder straps!

## PARTS

### Picture A

- |                 |         |                      |
|-----------------|---------|----------------------|
| 1. Frame        | - 1pc.  | 4. Canopy- 1 pc.     |
| 2. Rear wheels  | -2 pcs. | 5. Bumper bar- 1 pc. |
| 3. Front wheels | -2 pcs. | 6. Footrest- 1 pc.   |

## UNFOLDING THE STROLLER

Unfold the frame by pressing and holding buttons A and B and simultaneously pulling the handle up (Picture 1/2), then pushing the handle back so it locks in place. Ensure that you hear a "Click." (Picture 3)

## ASSEMBLING AND USING THE STROLLER

1. Installing the front wheels - place and press their axle in the openings of the front tubes of the frames (Picture 4). Ensure that they are locked. To remove - press the button and pull down the wheel.
  2. Installing the rear wheels - place the rear wheels in the openings on the rear axle, as shown on picture 5. To remove: press the button on the rear axle downward and release the wheel.
  3. To stop the stroller in one place, use the parking device on the rear wheels. Pushing the pedal down engages the parking device, and lifting the pedal up releases it (Picture 6, 7).  
Attention! The parking device (brake) does not guarantee optimal hold when on steep inclines! Therefore, never leave the stroller on an inclined surface with a child sitting or lying in the stroller!
- WARNING!** The brake on your stroller is a type of parking device. Note that in order to engage the brake, the stroller must not be moving.
4. Backrest adjustment – to lower it, press the button and move it down (Picture 8). To raise it, press the button and pull the strap (Picture 9).
  5. Installing the bumper bar - align both ends with the respective openings of the seat and push (Picture 10). To remove the bumper bar, press the buttons on both sides and pull it out.
  6. Adjusting the canopy - push it forward or pull it back to unfold/fold it (Picture 11). The canopy has an additional expandable area, you can use it by unzipping the zipper.
  7. Footrest adjustment – press both side buttons simultaneously and move it downward (Picture 12).
  8. When using the seat, it is **MANDATORY** to put the child's safety harness on. Join the plastic elements of the lap and shoulder straps and install them in the central buckle (Picture 13). To unbuckle the harness, press the centre buckle button (Picture 14). Adjust the length of the shoulder straps by moving the buckles. Adjust the height of the backrest buckles according to your child's height (Picture 15).

## FOLDING THE STROLLER

**Attention!** Before folding the stroller, remove everything placed in the storage basket.

1. Fold the canopy.
2. Adjust the backrest to an upright position.
3. Press and hold button (A) on the handle, then press button (B) and push the handle downward (Pictures 16, 17). The stroller will fold and lock automatically (Picture 18).

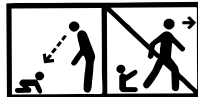
## CARE AND MAINTENANCE

1. To clean the metal parts, wipe with a damp cloth and dry thoroughly with a dry cloth.
2. To clean the plastic parts, use a cloth, water and mild detergent.
3. To clean the textile parts, use an upholstery cleaner.
4. When the stroller is in storage never place other items on top of it.
5. Always dry and air out the stroller if it gets wet!
6. Periodically clean the wheel axles and plastic elements.
7. Always clean the axles of the wheels and the plastic elements after using the stroller on sand or other dusty surfaces!
8. **DO NOT GREASE** the wheel axles or other moving parts of the stroller! Clean them only!
9. Periodically check for loose or damaged parts and if there are any, immediately replace them with new ones!

# ¡IMPORTANTE! LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.

ES

ADVERTENCIAS



1. ¡ADVERTENCIA! ¡Nunca deje al niño desatendido!
2. ¡ADVERTENCIA! ¡Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso!
3. ¡ADVERTENCIA! ¡Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño esté a una distancia segura antes de desplegar o plegar este producto!
4. ¡ADVERTENCIA! ¡No permita que el niño juegue con este producto!
5. ¡ADVERTENCIA! Este cochecito está diseñado para usarse desde el nacimiento del bebé. Para bebés recién nacidos, se debe utilizar la posición más reclinada del respaldo. Un niño recién nacido no puede sentarse solo y mantener la cabeza erguida. ¡Por lo tanto, no fije el respaldo en posición sentada para niños menores de 6 meses!
6. ¡ADVERTENCIA! ¡Utilice siempre el sistema de retención!
7. ¡ADVERTENCIA! ¡Antes del uso, compruebe que sean correctamente activados los accesorios para sujetar la cesta al cochecito, el asiento o el asiento del automóvil!
8. ¡ADVERTENCIA! ¡Este producto no es adecuado para correr o patinar!
9. ¡ADVERTENCIA! ¡Mantener alejado del fuego!
10. ¡ADVERTENCIA! Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.
11. ¡ADVERTENCIA! Antes del primer uso del producto, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
12. ¡ADVERTENCIA! No coloque un colchón/almohadilla adicionales a partir de los recomendados por el fabricante!

EN 1888-2:2018+A1:2022

## REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD

1. ¡El presente cochecito está destinado a niños hasta un peso máximo de 22 kg o de edad hasta los 4 años, dependiendo del evento que ocurra primero!
2. ¡Active el Sistema de estacionamiento si no está sosteniendo el cochecito con la mano!
3. ¡No deje el cochecito en superficies inclinadas incluso si ha activado el sistema de estacionamiento!
4. ¡Active siempre el sistema de estacionamiento al colocar y retirar al niño del cochecito!
5. ¡La cesta de equipaje tiene una capacidad de carga máxima de 2 kg!
6. ¡Cualquier carga colocada o fijada al manillar y/o tablero, respaldo y/o laterales del cochecito puede afectar a su estabilidad! ¡La carga máxima en el bolsillo de la capota no debe exceder de 1 kg! ¡No coloque bolsas o paquetes adicionales!
7. ¡Compruebe periódicamente por si haya piezas sueltas en el cochecito! ¡Verifique, mantenga y limpie el carro regularmente!
8. El cochecito está diseñado para llevar 1 niño!
9. ¡No se debe utilizar accesorios diferentes a los aprobados por el fabricante!
10. ¡Debe utilizar repuestos o componentes que van en conjunto o estén suministrados por el fabricante/distribuidor!
11. ¡Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien colocado y ajustado!
12. ¡Es fundamental que el cochecito sea utilizado siempre bajo la supervisión de un adulto!
13. ¡No permita que el niño juegue en el cochecito o se cuelgue del mismo!
14. ¡No deje que el niño se ponga de pie mientras está instalado en el cochecito!
15. ¡No deje que el niño se ponga de pie en el asiento o en el reposapiés!
16. ¡No use el cochecito en superficies irregulares, cerca del fuego u otros lugares peligrosos!
17. ¡No utilice el cochecito en escaleras convencionales o eléctricas!
18. Pliegue el cochecito antes de subir y bajar unas escaleras. ¡Subir el cochecito por escaleras, aceras y otros obstáculos con el niño instalado, empujarlo por la manija podrá provocar su deformación y restringir la cobertura servicio de garantía!

19. ¡El ajuste del respaldo deberá ser manejado o manipulado únicamente por un adulto familiarizado con estas reglas para poder utilizarlas durante su aplicación!

20. ¡Cualquier equipaje adicional que se deje en el cochecito puede hacer que se vuelva inestable!

21. ¡La persona que monta el cochecito debe estar familiarizada con sus funciones!

22. ¡El barral no se puede utilizar como asa de transporte!

23. ¡Utilice siempre el cinturón de seguridad cuando el niño esté en el cochecito! ¡Utilice siempre el cinturón entre los pies en combinación con el cinturón de cadera! Para evitar que el niño se caiga o resbale, ¡utilice siempre los cinturones de hombro!

## PARTES

### Foto A

1. Marco	- 1 pieza	4. Capota	- 1 pieza
2. Ruedas traseras	- 2 piezas	5. Barra de parachoques	- 1 pieza
3. Ruedas delanteras	- 2 piezas	6. Reposapiés	- 1 pieza

## DESPLEGAR EL COHECITO

Despliegue el marco presionando y manteniendo presionados los botones A y B mientras levanta simultáneamente la manija (Foto 1/2), luego empuje la manija hacia atrás para bloquearla. Asegúrese de escuchar un "clic" (Foto 3).

## INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL COHECITO

1. Instalación de las ruedas delanteras: inserte y presione su eje en los orificios de los tubos delanteros del marco (Foto 4). Compruebe que estén bloqueados. Para quitar, presione el botón y tire de la rueda hacia abajo.

2. Instalación de las ruedas traseras: inserte las ruedas traseras en los orificios del eje trasero como se muestra en la foto 5. Para desmontar: presione hacia abajo el botón del eje trasero y libere la rueda.

3. Para fijar el cochecito en un solo lugar, utilice el dispositivo de estacionamiento en las ruedas traseras. Al presionar el pedal hacia abajo se activa el dispositivo de estacionamiento y al levantar el pedal se libera (Fotos 6, 7).

¡Atención! ¡El dispositivo de estacionamiento (freno) no garantiza una sujeción óptima en pendientes pronunciadas! ¡Por lo tanto, nunca deje el cochecito sobre una superficie inclinada con un niño sentado o acostado en el cochecito!

**¡ADVERTENCIA!** El freno del cochecito que Usted está utilizando es un tipo de dispositivo de estacionamiento. Tenga en cuenta que para aplicar el freno, el carro no debe estar en movimiento.

4. Ajuste del respaldo: para bajarlo, presione el botón y empújelo hacia abajo (Imagen 8). Para subirlo, presione el botón y tire de la correa (Imagen 9).

5. Instalación de la barra de parachoques - centrar sus dos extremos en los orificios correspondientes del asiento y presionar (Foto 10). Para quitar la barra de parachoques, presione los botones a ambos lados de la barra de parachoques y extráigala.

6. Ajuste del dosel: empújelo hacia adelante o tire de él hacia atrás para desplegarlo/plegarlo (Foto 11). El dosel tiene un área expandible adicional, al abrir la cremallera puede usarlo.

7. Ajuste del reposapiés: presione simultáneamente ambos botones laterales y muévelo hacia abajo. Levante el reposapiés para colocarlo en posición horizontal (Foto 12).

8. Al utilizar el asiento, DEBE utilizar los cinturones de seguridad del niño. Conecte las piezas de plástico de los cinturones laterales y de hombro e instélelas en la hebilla central (Foto 13). Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón central de la hebilla (Foto 14). Ajuste la longitud de las correas de los hombros moviendo las hebillas. Ajuste la altura de las hebillas del respaldo según la estatura del niño (Imagen 15).

## PLEGAR EL COHECITO

¡Atención! Antes de plegar el cochecito, retire todo lo que esté dentro de la cesta.

1. Pliegue la capota.

2. Coloque el respaldo en posición vertical.

Presione y mantenga presionado el botón (A) del manillar, luego presione el botón (B) y empuje el manillar hacia abajo (Imágenes 16,17). El cochecito se plegará y bloqueará automáticamente (Imagen 18).

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar las partes metálicas, limpie con un paño húmedo y seque bien con un paño seco.

2. Para limpiar las piezas de plástico, utilice un paño, agua y un detergente suave.

3. Para limpiar las partes textiles, utilice un limpiador de tapicería.

4. Cuando el cochecito esté guardado, ¡nunca coloque otros objetos sobre ello!

5. ¡Seque y ventile siempre que el cochecito si se moja!

6. Limpiar periódicamente los ejes de las ruedas y los elementos plásticos.

7. ¡Limpiar siempre los ejes de las ruedas y los elementos de plástico después de utilizar el cochecito sobre arena u otras superficies polvorientas!

8. **¡NO LUBRIQUE** los ejes de las ruedas u otras partes móviles del cochecito! ¡Solo límpielos!

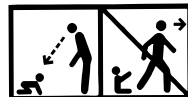
9. ¡Compruebe periódicamente si hay piezas sueltas o dañadas y, si las hay, reemplácelas inmediatamente por otras nuevas!

# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO

IT

## FUTURO.

### AVVERTENZA



- 1.AVVERTENZA!** Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza!
  - 2.AVVERTENZA!** Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati prima dell'uso!
  - 3.AVVERTENZA!** Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino si trovi a una distanza di sicurezza prima di aprire o ripiegare questo prodotto!
  - 4.AVVERTENZA!** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto!
  - 5.AVVERTENZA!** Questo passeggino è stato realizzato per essere utilizzato fin dalla nascita del bimbo. Per i neonati è consigliabile utilizzare la posizione più inclinata dello schienale. Il neonato non è in grado di stare seduto da solo e di tenere la testa eretta. Pertanto, non fissare lo schienale in posizione di seduta per i bambini di età inferiore a 6 mesi!
  - 6.AVVERTENZA!** Utilizzare sempre il sistema di ritenzione!
  - 7.AVVERTENZA!** Prima dell'uso verificare che i dispositivi di fissaggio della navicella, del sedile o del seggiolino auto siano agganciati correttamente!
  - 8.AVVERTENZA!** Questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio!
  - 9.AVVERTENZA!** Tenere lontano dal fuoco!
  - 10.AVVERTENZA!** Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale.
  - 11.AVVERTENZA!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
  - 12. AVVERTENZA!** Nessun materasso / cuscino aggiuntivo deve essere aggiunto.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

### REQUISITI DI SICUREZZA

1. Questo passeggino è adatto ai bambini fino a 22 kg o fino all'età di 4 anni, a seconda dell'evento che si verifica per primo!
2. Utilizzare il dispositivo frenante se il passeggino non è controllato con la mano!
3. Non lasciare il passeggino in zone in pendenza, anche con un dispositivo frenante abilitato!
4. Il dispositivo frenante deve essere abilitato quando il bambino viene posizionato o preso dal passeggino!
5. Il cesto a bagagli sopporta un carico massimo di 2 kg!
6. Ogni carico fissato al pugno e/o allo schienale della sede e/o sul lato del passeggino, affetta la sua stabilità! Carico massimo della borsa degli accessori 1 kg. Non consegnare borse aggiuntive!
7. Verificate periodicamente per parti svitate sul passeggino! Esaminate regolarmente, intrattenete e pulite il passeggino!
8. Il passeggino è concepito per un solo bambino!
9. Gli accessori che non sono convalidati dal fabbricante non devono essere utilizzati!
10. Utilizzate unicamente dei pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore!
11. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è legata correttamente!
12. Il passeggino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto!
13. Non lasciare il bambino giocare nel passeggino o appendersi!
14. Non lasciare il bambino tenersi in piedi nel passeggino!
15. Non lasciare il bambino tenersi in piedi sulla sede o sul poggiapiedi!
16. Non utilizzare il passeggino su delle superfici instabili, vicino ad un fuoco o altri luoghi pericolosi!
17. Non utilizzare il passeggino nelle scale e nelle scale mobili!
18. Piegate il passeggino prima di salire o scendere dalle scale. Salire dei marciapiedi ed altri ostacoli col bambino nel passeggino, appoggiando sul pugno, conduce alla deformazione del passeggino e questo non è coperto dalla garanzia!
19. La regolazione dello schienale deve essere effettuata unicamente da una persona che conosce le istruzioni!
20. Un bagaglio supplementare posato nel passeggino può condurre alla sua instabilità!
21. La persona che monta il passeggino deve conoscere le sue caratteristiche!
22. La barra anteriore non può essere utilizzata come maniglia per il trasporto.

**23.** Usare sempre le cinture di sicurezza quando il bambino è nel passeggino! Utilizzare sempre la cintura tra le gambe in combinazione con la cintura della vita! Per evitare lesioni dovute alla caduta o allo scivolamento del bambino, utilizzare sempre la tracolla!

## COMPONENTI

### Foto A

1. Telaio	- 1 pz	4. Capottina	- 1 pz
2. Ruote posteriori	- 2 pz	5. paraurti di protezione	- 1 pz
3. Ruote anteriori	- 2 pz	6. Poggiapiedi	- 1 pz

## DISPIEGARE IL PASSEGGINO

Vista piegata del passeggino (Foto 1). Rilasciare il supporto del telaio (Foto 2). Aprire il telaio tenendo premuti i pulsanti A e B sollevando contemporaneamente la maniglia (Foto 3), quindi spingere indietro la maniglia per bloccarla. Assicuratevi di sentire un "clac".

## INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO DEL PASSEGGINO

1. Installazione delle ruote anteriori: inserire e premere l'asse nei fori dei tubi del telaio anteriore (Foto 4). Controlla che siano bloccati. Per rimuoverlo, premere il pulsante e abbassare la ruota.
2. Installazione delle ruote posteriori: inserire le ruote posteriori nei fori sull'asse posteriore come mostrato nella foto 5. Per rimuoverle, premere il pulsante sull'asse posteriore e rilasciare la ruota.
3. Per fissare il passeggino in un unico posto utilizzare il dispositivo di parcheggio sulle ruote posteriori. Premendo il pedale si attiva il dispositivo di parcheggio, sollevando il pedale lo si sblocca (Foto 6, 7).  
Attenzione! Il dispositivo di parcheggio (freno) non garantisce una tenuta ottimale su pendii ripidi! Pertanto non lasciare mai il passeggino su una superficie inclinata con il bambino seduto o sdraiato nel passeggino!
- AVVERTIMENTO!** Il freno del passeggino che stai utilizzando è un tipo di dispositivo di parcheggio. Tieni presente che per azionare il freno l'auto non deve essere in movimento.
4. Regolazione dello schienale – per abbassarlo, premere il pulsante e spingerlo verso il basso (Figura 8). Per sollevarlo, premere il pulsante e tirare la cinghia (Figura 9).
5. Installazione della barra del paraurti: centrare le sue due estremità nei fori corrispondenti del sedile e premere (Foto 10). Per rimuovere la barra del paraurti, premere i pulsanti su entrambi i lati della barra del paraurti ed estrarla.
6. Regolazione della capottina: spingerla in avanti o tirarla indietro per aprirla/chiuderla (Foto 11). La capottina ha un'area extra espandibile, aprendo la cerniera puoi usarla.
7. Regolazione dei poggiapiedi – premere contemporaneamente entrambi i pulsanti laterali e spingerlo verso il basso. Alzare i poggiapiedi per posizionarlo orizzontalmente (Foto 12).
8. Quando si utilizza il seggiolino è **NECESSARIO** utilizzare le cinture di sicurezza del bambino. Collegare le parti in plastica delle cinture laterali e delle spalle e installarle sulla fibbia centrale (Foto 13). Per slacciare la cintura di sicurezza, premere il pulsante centrale della fibbia (Foto 14). Regolare la lunghezza degli spillacci spostando le fibbie. Regolare l'altezza delle fibbie dello schienale in base all'altezza del bambino (Figura 15).

## PIEGARE IL PASSEGGINO

Attenzione! Prima di chiudere il passeggino, svuotate il cestello portaoggetti. Chiudete la capottina. Mettete lo schienale in posizione verticale. Premete e tenete premuto il pulsante (A), poi premete il pulsante (B) e spingete la maniglia verso il basso (Figura 16,17). Il passeggino si chiuderà automaticamente e si bloccherà (Figura 18).

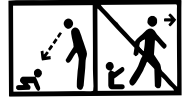
## CURA E MANUTENZIONE

1. Per pulire le parti metalliche, passare un panno umido e asciugare accuratamente con un panno asciutto.
2. Per pulire le parti in plastica, utilizzare un panno, acqua e un detergente delicato.
3. Per pulire le parti in tessuto, utilizzare un detergente per tappezzeria.
4. Quando il passeggino viene conservato per un certo periodo, non collocare mai altri oggetti su di esso!
5. Asciugare e ventilare sempre il passeggino se bagnato!
6. Pulire periodicamente gli assi delle ruote e i componenti in plastica.
7. Pulire sempre gli assi delle ruote e i componenti in plastica dopo aver utilizzato il passeggino sulla sabbia o su altre superfici polverose!
8. **NON LUBRIFICARE** gli assi delle ruote o altre parti mobili del passeggino! È sufficiente pulirlo!
9. Controllare periodicamente che non vi siano parti allentate o danneggiate e, se presenti, sostituirle immediatamente con altre nuove!

# IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

FR

## AVERTISSEMENT



- 1. AVERTISSEMENT!** Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance !
  - 2. AVERTISSEMENT!** Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés avant utilisation !
  - 3. AVERTISSEMENT!** Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant se trouve à une distance de sécurité avant de déplier ou de plier ce produit !
  - 4. AVERTISSEMENT!** Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit !
  - 5. AVERTISSEMENT!** Cette poussette est conçue pour être utilisée dès la naissance. Pour les nouveau-nés, vous devez utiliser la position du dossier la plus inclinée. Un nouveau-né n'est pas capable de s'asseoir de manière indépendante et de tenir la tête. Par conséquent, ne fixez pas le dossier en position assise pour les enfants de moins de 6 mois !
  - 6. AVERTISSEMENT!** Utilisez toujours le système de fixation !
  - 7. AVERTISSEMENT!** Avant utilisation, vérifiez que les dispositifs de fixation du panier de la poussette, du siège ou du siège auto sont correctement enclenchés !
  - 8. AVERTISSEMENT!** Ce produit ne convient pas à la course à pied ou au patinage !
  - 9. AVERTISSEMENT!** Tenir éloigné du feu !
  - 10. AVERTISSEMENT!** Les images sur la page de titre et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.
  - 11. AVERTISSEMENT!** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs utilisés pour les fixer au produit.
  - 12. AVERTISSEMENT!** N'ajoutez pas de matelas/coussin supplémentaire.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## EXIGENCES DE SÉCURITÉ

1. Cette poussette convient aux enfants pesant jusqu'à 22 kg ou âgés de 4 ans maximum, selon la première éventualité !
2. Utilisez le dispositif de stationnement si vous ne tenez pas la poussette avec votre main !
3. Ne laissez pas la poussette sur une pente, même avec le dispositif de stationnement activé !
4. Le dispositif de stationnement doit être activé lors du placement ou du retrait de l'enfant de la poussette !
5. Le panier a une capacité de charge maximale de 2 kg !
6. Toute charge attachée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou au côté de la poussette affecte la stabilité de la poussette ! Charge maximale du sac d'accessoires 1 kg. N'attachez pas de sacs ou de paquets supplémentaires !
7. Vérifiez périodiquement la présence de pièces détachées dans la poussette ! Inspectez, entretenez et nettoyez régulièrement la poussette !
8. La poussette est conçue pour 1 enfant !
9. Les accessoires non autorisés par le fabricant ne doivent pas être utilisés !
10. Seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur doivent être utilisées !
11. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est correctement bouclée !
12. La poussette doit toujours être utilisée sous la surveillance d'un adulte !
13. Ne laissez pas l'enfant jouer dans la poussette ou s'y suspendre !
14. Ne laissez pas l'enfant se tenir debout dans la poussette !
15. Ne laissez pas l'enfant se tenir debout sur le siège ou le repose-pieds !
16. N'utilisez pas la poussette sur des surfaces inégales, à proximité d'un feu ou d'autres endroits dangereux !
17. N'utilisez pas la poussette dans les escaliers et les escalators !
18. Pliez la poussette avant de monter ou de descendre les escaliers. Monter la poussette sur les escaliers, trottoirs et autres obstacles avec l'enfant en appuyant sur la poignée entraîne sa déformation et n'est pas soumis au service de garantie !

19. Le réglage du dossier ne doit être effectué que par une personne familiarisée avec les règles de cette action décrites dans les instructions !

20. Des bagages supplémentaires placés dans la poussette peuvent provoquer son instabilité !

21. La personne qui assemble la poussette doit connaître ses fonctions !

22. Le barre de sécurité ne peut pas être utilisée comme poignée de transport !

23. Utilisez toujours les ceintures de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette ! Utilisez toujours la ceinture entre les jambes en combinaison avec la ceinture sous-abdominale ! Pour éviter que l'enfant ne tombe ou ne glisse, utilisez toujours les ceintures d'épaule !

## PIÈCES

### Photo A

1. Châssis	- 1 unité	4. Pare-soleil	- 1 unité
2. Roues arrière	- 2 unités	5. Barre de sécurité	- 1 unité
3. Roues avant	- 2 unités	6. Repose-pieds	- 1 unité

## DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE

Dépliez le châssis en appuyant longuement sur les boutons A et B et en soulevant simultanément la poignée vers le haut (Photo 1/2), puis repoussez la poignée vers l'arrière pour verrouiller. Assurez-vous d'entendre un « clic ». (Photo 3)

## INSTALLATION ET EXPLOITATION DE LA POUSSETTE

1. Installation des roues avant - placez et appuyez sur leur essieux dans les trous des tubes avant du châssis (Photo 4). Vérifiez si elles sont verrouillées. Pour les retirer, appuyez sur le bouton et tirez la roue vers le bas.

2. Installation des roues arrière - placez les roues arrière dans les trous de l'essieu arrière, comme indiqué sur la photo 5. Pour le démontage : appuyez sur le bouton de l'essieu arrière vers le bas et libérez la roue.

3. Pour stationner la poussette en un seul endroit, utilisez le dispositif de stationnement des roues arrière. En appuyant sur la pédale, le dispositif de stationnement est activé, et en soulevant la pédale, il est libéré (Photo 6,7).

Attention! Le dispositif de stationnement (frein) ne garantit pas une fixation optimale sur les pentes raides ! C'est pourquoi ne laissez jamais la poussette sur une surface inclinée avec un enfant assis ou couché dans la poussette !

**AVERTISSEMENT!** Le frein de la poussette que vous utilisez est un type de dispositif de stationnement. Veuillez noter que la poussette ne doit pas bouger pour activer le frein.

4. Réglage du dossier – pour l'abaisser, appuyez sur le bouton et poussez-le vers le bas (Photo 8). Pour le relever, appuyez sur le bouton et tirez sur la sangle (Photo 9).

5. Installation de la barre de sécurité - centrez les deux extrémités dans les trous correspondants du siège et appuyez (Photo 10). Pour retirer la barre, appuyez sur les boutons des deux côtés et retirez-la.

6. Réglage du pare-soleil - poussez-le vers l'avant ou tirez-la vers l'arrière pour la déplier/plier (Photo 11). Le pare-soleil dispose d'une zone extensible supplémentaire, vous pouvez l'utiliser en ouvrant la fermeture éclair.

7. Réglage du repose-pieds – appuyez simultanément sur les deux boutons latéraux et abaissez-le. Soulevez le repose-pieds pour le placer en position horizontale (Photo 12).

8. Lorsque vous utilisez le siège, attachez **TOUJOURS** les ceintures de sécurité de l'enfant. Connectez les éléments en plastique des ceintures latérales et d'épaule et installez-les dans la boucle centrale (Photo 13). Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton central de la boucle (Photo 14). Réglez la longueur des ceintures d'épaules en déplaçant les boucles. Ajustez la hauteur des boucles du dossier selon la taille de votre enfant (Photo 15).

## PLIAGE DE LA POUSSETTE

Attention ! Avant de plier la poussette, retirez tout ce qui se trouve dans le panier.

1. Repliez la capote.

2. Redressez le dossier.

Appuyez et maintenez le bouton (A), puis appuyez sur le bouton (B) et poussez la poignée vers le bas (Photos 16,17).

La poussette se pliera et se verrouillera automatiquement (Photo 18).

## SOINS ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer les pièces métalliques, essayez avec un chiffon humide et séchez bien avec un chiffon sec.

2. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez un chiffon, de l'eau et un détergent doux.

3. Pour nettoyer les pièces textiles, utilisez un nettoyant pour tissus d'ameublement.

4. Lorsque la poussette est rangée, ne placez jamais d'autres objets dessus !

5. Séchez et aérez toujours la poussette si elle est mouillée !

6. Nettoyez périodiquement les axes de roues et les éléments en plastique.

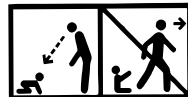
7. Nettoyez toujours les axes des roues et les éléments en plastique après avoir utilisé la poussette sur du sable ou d'autres surfaces poussiéreuses !

8. **NE LUBRIFIEZ PAS** les axes de roues ou autres pièces mobiles de la poussette ! Nettoyez-les simplement !

9. Vérifiez périodiquement les pièces desserrées ou endommagées et, le cas échéant, remplacez-les immédiatement par des neuves !

# ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И BG ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Никога не оставяйте детето без надзор!
  - 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване !
  - 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт!
  - 4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Не оставяйте детето да играе с този продукт!
  - 5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Тази количка е изработена за употреба от раждането на бебето. За новородени бебета трябва да използвате най-наклонената позиция на облегалката. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция за деца под 6 месеца !
  - 6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Винаги използвайте системата за задържане!
  - 7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче!
  - 8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Този продукт не е подходящ за тичане или пързляне!
  - 9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Дръжте далеч от огън!
  - 10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.
  - 11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.
  - 12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !** Не добавяйте допълнителен матрак/ подложка.
- БДС EN 1888-2:2018+A1:2023**

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Настоящата количка е подходяща за деца с тегло до 22 кг или на възраст до 4 години, в зависимост от това кое събитие настъпи първо!
2. Използвайте паркиращото устройство, ако не държите количката с ръка!
3. Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирано паркиращо устройство!
4. Паркиращото устройство трябва да е активирано при поставяне или взимане на детето от количката!
5. Кошът за пазаруване е с максимална товароносимост 2 кг!
6. Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или от страни на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Не закачайте чанти и пакети!
7. Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
8. Количката е предназначена за 1 дете!
9. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
10. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
11. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
12. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
13. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се повесва от нея!
14. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
15. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или стъпелката!
16. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
17. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!
18. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
19. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
20. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност !

21. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!

22. Грифът не може да се използва за дръжка за носене!

23. Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлузване на детето, винаги използвайте раменните колани!

## ЧАСТИ

### Снимка А

1. Рама	- 1бр.	4. Сенник	- 1бр.
2. Задни колела	- 2 бр.	5. Гриф	- 1 бр.
3. Предни колела	- 2 бр.	6. Подложка за крачета	- 1 бр.

## РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

Разгънете рамата, като натиснете и задръжте бутони А и В и едновременно с това повдигнете дръжката нагоре (Снимка 1,2), след което натиснете дръжката назад, за да се заключи. Уверете се, че сте чули „Щрак“ (Снимка 3).

## МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА КОЛИЧКАТА

1. Монтиране на предните колела - поставете и притиснете оста им в отворите на предните тръби на рамата (Снимка 4). Проверете дали са заключени. За демонтиране натиснете бутона и издърпайте колелото надолу.

2. Монтиране на задните колела - поставете задните колела в отворите на задната ос, както е показано на снимка 5. За демонтиране: натиснете надолу бутона на задната ос и освободете колелото.

3. За установяване на количката на едно място използвайте паркиращото устройство на задните колела. Натискайки педала надолу, паркиращото устройство се задейства, а повдигайки педала нагоре се освобождава (Снимка 6, 7).

**Внимание ! Паркиращото устройство (спирачката) не гарантира оптимално задържане на стръмни склонове! Ето защо никога не оставяйте количката на наклонена повърхност с дете, което седи или лежи в количката!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Спирачката на използваната от Вас количка е вид паркиращо устройство. Имайте в предвид, че за да действат спирачката, количката не трябва да се движи.

4. Регулиране на облегалката на гърба – за отпускането ѝ натиснете бутона и я спуснете надолу (Снимка 8). За повдигането ѝ – стиснете бутона и издърпайте колана (Снимка 9).

5. Монтиране на предпазния гриф - центрирайте двата му края в съответните отвори на седалката и натиснете (Снимка 10). Отстраняване на грифа - натиснете бутоните от двете му страни и го издърпайте.

6. Регулиране на сенника - избутайте го напред или дръпнете назад за да го разгънете/сгънете (Снимка 11). Сенника разполага с допълнителната разширяема зона разкопчавайки ципа, можете да я използвате.

7. Регулиране на подложка за крака - натиснете едновременно двата бутона от страни и я придвижете надолу. Повдигнете подложката нагоре за да я поставите в хоризонтално положение (Снимка 12).

8. При ползване на седалката **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето. Съединете пластмасовите елементи на страничните и раменните колани и ги монтирайте в централната катарамата (Снимка 13). За да разкопчате колана, натиснете централния бутон на катарамата (Снимка 14). Регулирайте дължината на раменните колани като придвижете токите. Настройте височината на токите на облегалката според ръста на вашето дете (Снимка 15).

## СГЪВАНЕ НА ДЕТСКАТА КОЛИЧКА

**Внимание!** Преди да сгънете количката извадете всичко, което е поставено в отделението на багажника.

1. Сгънете сенника

2. Регулирайте облегалката в изправено положение.

3. Натиснете и задръжте бутон (А) на дръжката, след което натиснете бутона (В) и избутайте дръжката надолу (Снимка 16, 17). Количката автоматично ще се сгъне и заключи (Снимка 18).

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.

2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.

3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицерия.

4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!

5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!

6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.

7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пясък или други запрашени настилки!

8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте!

9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

# ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ.

GR

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη!
  - 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε, ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφαλείας είναι ενεργοποιημένοι πριν την χρήση!
  - 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για να αποφύγετε τραυματισμό, βεβαιωθείτε, ότι το παιδί βρίσκεται σε απόσταση ασφαλείας, πριν ανοίξετε ή κλείσετε αυτό το προϊόν.
  - 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί να παίζει μ' αυτό το προϊόν!
  - 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το καρότσι κατασκευάστηκε προκειμένου να χρησιμοποιηθεί από την γέννηση του μωρού. Για νεογνά πρέπει να χρησιμοποιείτε την πιο-επικλινή θέση της πλάτης. Το νεογνό δεν είναι σε θέση να κάθεται μόνο του και να κρατάει το κεφάλι του όρθιο. Για το λόγο αυτό, μη σταθεροποιείτε την πλάτη σε καθιστή θέση για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
  - 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης!
  - 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν την χρήση ελέγξτε εάν ενεργοποιήθηκαν σωστά οι μηχανισμοί στήριξης του καλαθιού στο καρότσι μωρού, του καθίσματος ή του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.
  - 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή για ολίσθηση!
  - 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κρατήστε μακριά από φλόγα!
  - 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
  - 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε από το προϊόν όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης τα προσαρτήματα που χρησιμοποιούνται για την στήριξη τους στο προϊόν.
  - 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Δεν πρέπει να προστίθεται επιπλέον στρώμα / μαξιλάρι.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτό το παιδικό καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος 22 κιλά ή μέχρι 4 ετών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο!
2. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης εάν δεν κρατάτε το καρότσι με το χέρι!
3. Μην αφήνετε το καρότσι σε κεκλιμένες επιφάνειες ακόμη και με πατημένη την συσκευή στάθμευσης!
4. Η συσκευή στάθμευσης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού από το καρότσι!
5. Το καλάθι αποθήκευσης με 2 kg κατ' ανώτατο όριο!
6. Κάθε φορτίο που συνδέονται με τη λαβή ή / και το πίσω μέρος της πλάτης και / ή πλευρά του καλάθι, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μέγιστο φορτίο του σάκου αξεσουάρ 1 kg. Μην παραδίδετε επιπλέον σάκους!
7. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά τμήματα του καροτσιού. Τακτικά να επαναεξετάζετε, να εκτελείτε συντήρηση και καθαρισμός καλάθι!
8. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για ένα παιδί!
9. Εξαρτήματα που δεν είναι συγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται!
10. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται μόνο από τον κατασκευαστή / διανομέα!
11. Πάντα να χρησιμοποιείτε τα συστήματα ζωνών ασφαλείας!
12. Η άμαξα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου!
13. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει στο καρότσι ή να τον αναστείλει από αυτήν!
14. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καλάθι!
15. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο κάθισμα ή ποδαρικό!
16. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
17. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
18. Διπλώστε το καρότσι πριν πάτε πάνω ή κάτω. Ανεβάστε το καρότσι στις σκάλες, στα πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί πιέζοντας τη λαβή που οδηγεί στην κατάρρευση της και δεν υπόκεινται σε εγγύηση!
19. Η ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος θα πρέπει να γίνεται γνωστό μόνο με τους κανόνες της εν λόγω δράσης από το χρήστη!
20. Οι προσθετές αποσκευές τοποθετημένες στο καρότσι είναι δυνατόν να οδηγήσει σε αστάθεια του!
21. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
22. Η μπροστινή ράβδος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως λαβή μεταφοράς.

**23.** Πάντα χρησιμοποιείτε τις ζώνες προστασίας, όταν το παιδί δεν είναι στο καρότσι! Πάντα χρησιμοποιείτε την ζώνη ανάμεσα στα ποδαράκια του παιδιού σε συνδυασμό με την ζώνη για τη μέση! Για να αποφύγετε τραυματισμό λόγω πτώσης ή λίσθησής του παιδιού, πάντα χρησιμοποιείτε τις ζώνες ώμων.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

### Φωτογραφία Α

- |                     |          |                          |          |
|---------------------|----------|--------------------------|----------|
| 1. Πλαίσιο          | - 1 τεμ. | 4. Σκίαστρο              | - 1 τεμ. |
| 2. Πίσω ρόδες       | - 2 τεμ. | 5. Μπάρα                 | - 1 τεμ. |
| 3. Μπροστινές ρόδες | - 2 τεμ. | 6. Βάση για τα ποδαράκια | - 1 τεμ. |

## ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

Απελευθερώστε τον δακτύλιο από το πλαίσιο (Φωτογραφία 2). Αναδιπλώστε το πλαίσιο, όπως πατήσετε και κρατήσετε τα κουμπιά Α και Β και ταυτόχρονα σηκώστε την λαβή προς τα επάνω (Φωτογραφία 1/2), μετά το οποίο πιέστε τη λαβή προς τα πίσω, για να ασφαλιστεί. Βεβαιωθείτε, ότι έχετε ακούσει ήχο «Κλικ» (Φωτογραφία 3).

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Συναρμολόγηση των μπροστινών ροδών – τοποθετήστε και πιέστε τον άξονά τους στις οπές των μπροστινών σωληνών του πλαισίου (Φωτογραφία 4). Ελέγξτε εάν ασφαλίστηκαν. Για να αποσυναρμολογήσετε πατήστε το κουμπί και τραβήξτε την ρόδα προς τα κάτω.

2. Συναρμολόγηση των πίσω ροδών – τοποθετήστε τις πίσω ρόδες στις οπές του πίσω άξονα, όπως απεικονίζεται στην Φωτογραφία 5. Για αποσυναρμολόγηση: πιέστε προς τα κάτω το κουμπί στον πίσω άξονα και αποδεσμεύστε τον τροχό.

3. Για να σταθεροποιήσετε το καρότσι σε ένα σημείο χρησιμοποιήστε το μηχανισμό στάθμευσης των πίσω ροδών. Πιέζοντας το πεντάλ προς τα κάτω, ο μηχανισμός στάθμευσης θα ενεργοποιηθεί, ενώ σηκώνοντας το πεντάλ προς τα επάνω θα απασφαλιστεί (Φωτογραφία 6, 7).

Προσοχή! Ο μηχανισμός στάθμευσης (τα φρένα) δεν εγγυόνται βέλτιστη κράτηση σε απότομες επικλινείς επιφάνειες! Για το λόγο αυτό ποτέ μην αφήνετε το καρότσι σε επικλινή επιφάνεια με παιδί, το οποίο κάθεται ή ζαπλώνει στο καρότσι.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα φρένα του καροτσιού που χρησιμοποιείτε είναι ένα είδος μηχανισμός στάθμευσης. Πρέπει να λάβετε υπόψη, ότι για να ενεργοποιηθούν τα φρένα, το καρότσι δεν πρέπει να κινείται.

4. Ρύθμιση της πλάτης – για να την χαμηλώσετε, πατήστε το κουμπί και κατεβάστε την (Εικόνα 8). Για να την σηκώσετε, πατήστε το κουμπί και τραβήξτε τον ιμάντα (Εικόνα 9).

5. Συναρμολόγηση της προστατευτικής μπάρας – κεντράρετε τις δύο άκρες της στις ανάλογες οπές του καθίσματος και πιέστε (Φωτογραφία 10). Για να αφαιρέσετε την μπάρα – πατήστε τα κουμπιά από τις δύο πλευρές της και τραβήξτε.

6. Ρύθμιση του σκίαστρου – στρώξτε το μπροστά ή τραβήξτε προς τα πίσω για να το αναδιπλώσετε / διπλώσετε (Φωτογραφία 11). Το σκίαστρο διαθέτει επιπρόσθετη επεκτεινόμενη ζώνη ανοίγοντας το φερμουάρ, που μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε.

7. Ρύθμιση του υποποδιού – πατήστε τα δύο πλαϊνά κουμπιά ταυτόχρονα και μετακινήστε το προς τα κάτω (Εικόνα 12).

8. Κατά την χρήση του καθίσματος ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ βάλτε ζώνες ασφαλείας στο παιδί. Ενώστε τα πλαστικά στοιχεία των πλαϊνών ζωνών και των ζωνών ώμων και συναρμολογήστε στην κεντρική πόρπη (Φωτογραφία 13). Για να ξεκουμπώσετε την ζώνη, πατήστε το κεντρικό κουμπί της πόρπης (Φωτογραφία 14). Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών ώμων όπως μετακινήστε τις αγκράφες. Ρυθμίστε το ύψος των αγκράφων της πλάτης ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας (Εικόνα 15).

## ΔΙΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

**Προσοχή!** Πριν διπλώσετε το καρότσι, αφαιρέστε οτιδήποτε υπάρχει στο καλάθι. Διπλώστε την κουκούλα. Ρυθμίστε την πλάτη σε όρθια θέση. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (Α), μετά πατήστε το κουμπί (Β) και στρώξτε τη λαβή προς τα κάτω (Εικόνες 16, 17). Το καρότσι θα διπλώσει και θα ασφαλίσει αυτόματα (Εικόνα 18).

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά εξαρτήματα, σκουπίστε με υγρό πανί και στεγνώστε καλά με στεγνό πανί.

2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε πετσέτα, νερό και απαλό καθαριστικό.

3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιήστε καθαριστικό για καθαρίσματος της ταπετσαρίας.

4. Όταν αποθηκεύετε το καρότσι, ποτέ μην αφήνετε άλλα αντικείμενα επάνω του.

5. Πάντα στεγνώνετε και αερίζετε το καρότσι, σε περίπτωση που έχει βραχεί!

6. Κατά περιόδους καθαρίζετε τους άξονες των ροδών και τα πλαστικά εξαρτήματα.

7. Πάντα καθαρίζετε τους άξονες των ροδών και τα πλαστικά εξαρτήματα μετά την χρήση του καροτσιού σε άμμο ή σε άλλες σκονισμένες επιφάνειες.

8. **ΜΗ ΛΙΠΑΙΝΕΤΕ** τους άξονες των ροδών ή άλλα αφαιρούμενα μέρη του καροτσιού. Πρέπει μόνο να τα καθαρίζετε.

9. Κατά περιόδους ελέγχετε για χαλαρά μέρη ή για μέρη που παρουσιάζουν βλάβη και σε περίπτωση που υπάρχουν τέτοια μέρη αμέσως αντικαταστήστε με καινούρια.



## هام! اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. تحذير

- تحذير! لا تترك الطفل دون مراقبة!
- تحذير! تأكد من تنشيط جميع أجهزة القفل قبل الاستخدام!
- تحذير! لتجنب الإصابة، تأكد من أن الطفل على مسافة آمنة قبل فرد هذا المنتج أو طيه!
- تحذير! لا تدع الطفل يلعب بهذا المنتج!
- تحذير! تم تصميم هذه العربة للاستخدام منذ الولادة. بالنسبة للأطفال حديثي الولادة، يجب عليك استخدام الوضع الأكثر ميلان لمسند الظهر. لا يستطيع الطفل حديث الولادة الجلوس بمفرده ورفع رأسه للأعلى. لذلك لا تثبيتي مسند الظهر في وضعية الجلوس للأطفال أقل من 6 أشهر!
- تحذير! استخدم دائماً نظام التثبيت!
- تحذير! قبل الاستخدام، تأكد من أن الأجهزة الملحقة بسلة عربة الأطفال أو المقعد أو مقعد السيارة تعمل بشكل صحيح!
- تحذير! هذا المنتج غير مناسب للجرى أو التزلج!
- تحذير! احفظه بعيداً عن النار!
- تحذير! الصور الموجودة على صفحة العنوان وداخل التعليمات هي على سبيل المثال وقد تختلف عن المنتج الفعلي.
- تحذير! قبل الاستخدام الأول للمنتج، قم بإزالة جميع المواد الإعلانية منه، وكذلك الأجهزة المستخدمة لربطها بالمنتج.
- تحذير! لا تقم بإضافة مرطبة/وسادة إضافية

EN 1888-2:2018+A1:2022

## متطلبات السلامة

1. هذه العربة مناسبة للأطفال الذين يصل وزنهم إلى 22 كغ أو حتى بلوغ سن 4 سنوات، أيهما يأتي أولاً!
2. استخدم جهاز تثبيت العربة إذا كنت لا تمسك العربة بيدك!
3. لا تترك عربة الأطفال على منحدر، حتى مع تفعيل جهاز تثبيت العربة!
4. يجب تفعيل جهاز تثبيت العربة عند وضع الطفل أو إخراجه من عربة الأطفال!
5. تتمتع عربة التسوق بسعة تحميل قصوى تصل إلى 2 كغ!
6. أي حمل متصل بالمقبض و/أو الجزء الخلفي من مسند الظهر و/أو جانب عربة الأطفال يؤثر على ثبات عربة الأطفال! الحد الأقصى لحمولة حقيبة الملحقات 1 كغ. لا تقم بإرفاق أكياس أو عوات إضافية!
7. تحقق بشكل دوري من وجود أجزاء محلوقة من العربة! فحص وصيانة وتنظيف العربة بانتظام!
8. عربة الأطفال مصممة لطفل واحد!
9. لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة!
10. يجب استخدام قطع الغيار الموردة أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة/الموزع فقط!
11. تأكد من ربط حزام الأمان بشكل صحيح!
12. يجب دائماً استخدام عربة الأطفال تحت إشراف شخص بالغ!
13. لا تسمح للطفل اللعب في عربة الأطفال أو يتدلى منها!
14. لا تسمح للطفل بالوقوف في عربة الأطفال!
15. لا تسمح للطفل بالوقوف على المقعد أو الدرج!
16. لا تستخدم عربة الأطفال على الأسطح غير المستوية أو بالقرب من النار أو غيرها من الأماكن الخطرة!
17. لا تستخدم عربة الأطفال على السلالم والسلام المتحركة!
18. قم بطي عربة الأطفال قبل صعود أو نزول الدرج. صعود عربة الأطفال على السلالم والأرصعة وغيرها من العوائق مع الطفل بالضغط على المقبض يؤدي إلى تشوهها ولا يخضع لخدمة الضمان!
19. يجب أن يتم ضبط مسند الظهر فقط بواسطة شخص مطلع على قواعد هذا الإجراء من التعليمات!
20. الأمتعة الإضافية الموضوعة في العربة قد تسبب عدم استقرارها!
21. يجب أن يكون الشخص الذي يقوم بتجميع العربة على دراية بوظائفها!
22. لا يمكن استخدام لوحة الفريش كمقبض للحمل!
23. استخدم أحزمة الأمان دائماً عندما يكون الطفل في عربة الأطفال! استخدم دائماً حزام الخصر مع حزام الخصر! لمنع إصابة الطفل بالسقوط أو الانزلاق،

- |    |                     |        |
|----|---------------------|--------|
| 1. | الهيكل              | -عدد 1 |
| 2. | العجلات الخلفية     | -عدد 2 |
| 3. | العجلات الأمامية    | -عدد 2 |
| 4. | مظلة                | -عدد 1 |
| 5. | حاجز الأمان الأمامي | -عدد 1 |
| 6. | مسند الأقدام        | -عدد 1 |

## فتح عربة الأطفال

ورفع المقبض إلى الأعلى في نفس الوقت (الصورة 1/2)، ثم ادفع B و A قم بفتح الهيكل بالضغط مطولاً على الزرين المقبض إلى الخلف لإغلاقه. تأكد من سماع صوت "نقرة" (الصورة 3).

## تركيب واستخدام العربة

1. تركيب العجلات الأمامية: ضع وادفع المحور في الفتحات الموجودة في أنابيب الإطار الأمامي (الصورة 4).
2. تحقق من تأمينها. لفك العجلات، اضغط على الزر واسحب العجلة لأسفل.
3. تركيب العجلات الخلفية: ضع العجلات الخلفية في الفتحات على المحور الخلفي كما هو موضح في الصورة 5. للتركيب: اضغط الزر الموجود على المحور الخلفي إلى الأسفل وحزّر العجلة.
4. تثبيت العربة في مكان واحد، استخدم جهاز الفرامل على العجلات الخلفية. عند الضغط على الدواسة لأسفل، يتم تفعيل جهاز الفرامل، وعند رفع الدواسة لأعلى يتم تحريره (الصورة 6،7).
5. تنبيه! جهاز الفرامل (الفرامل) لا يضمن تثبيتاً مثاليًا على المنحدرات الحادة! لذلك لا تترك العربة على سطح مائل مع وجود طفل داخلها سواء كان جالساً أو مستلقياً في العربة!
6. تنبيه! فرامل العربة التي تستخدمها هي نوع من أجهزة الفرامل. يجب أن تكون العربة غير متحركة لتفعيل الفرامل.
7. ضبط مسند الظهر - لخفضه اضغط الزر وأنزله للأسفل (الصورة 8). لرفعه، اضغط الزر واسحب الحزام (الصورة 9).
8. تركيب العارضة الواقية - قم بتمرير طرفي العارضة في الفتحات المخصصة لها في المقعد واضغط (الصورة 10). لإزالة العارضة، اضغط على الأزرار من الجانبين واسحبها.
9. تعديل السقف الشمسي - ادفعه للأمام أو اسحبه للخلف لتمديد/طيّه (الصورة 11). يحتوي السقف الشمسي على منطفة قابلة للتمديد يمكن استخدامها عند فتح السحاب.
10. ضبط مسند القدمين - اضغط الزرين الجانبيين معاً وحزّكه للأسفل (الصورة 12).
11. عند استخدام المقعد، يجب تثبيت الحزام الأيمن للطفل. اربط العناصر البلاستيكية للأحزمة الجانبية والكتفية وقم بتثبيتها في مشبك الوسط (الصورة 13). لفك الحزام، اضغط على الزر المركزي في المشبك (الصورة 14). قم بتعديل طول أحزمة الكتف بتحرك المشابك. اضبط ارتفاع مشابك مسند الظهر حسب طول طفلك (الصورة 15).

## طّي عربة الأطفال

تنبيه! قبل طّي العربة، أخرج كل ما هو موجود في سلة التخزين

١. اطو المظلة

٢. اضبط مسند الظهر في وضعية مستقيمة.

٣. وادفع المقبض إلى الأسفل (الصور ١٦، ١٧). سننطوي (B) في المقبض، ثم اضغط الزر (A) ٣. اضغط مع الاستمرار على الزر العربة تلقائياً وتغلق (الصورة ١٨).

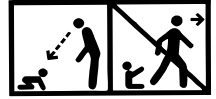
## العناية والصيانة

1. لتنظيف الأجزاء المعدنية، امسحها بقطعة قماش مبللة وجففها جيداً بقطعة قماش جافة.
2. لتنظيف الأجزاء البلاستيكية، استخدم قطعة قماش وماء ومنظف معتدل.
3. لتنظيف أجزاء النسيج، استخدم منظف المفروشات.
4. عندما تكون عربة الأطفال في المخزن، لا تضع عليها أي أشياء أخرى!
5. قم دائماً بتجفيف عربة الأطفال وتهويتها إذا تعرضت للبلل!
6. قم بتنظيف محاور العجلات والعناصر البلاستيكية بشكل دوري.
7. قم دائماً بتنظيف محاور العجلات والعناصر البلاستيكية بعد استخدام عربة الأطفال على الرمال أو الأسطح المتربة الأخرى!
8. لا تقم بتشحيم محاور العجلات أو الأجزاء المتحركة الأخرى من العربة! فقط قم بتنظيفهم!
9. تحقق بشكل دوري من عدم وجود أجزاء مفكوكة أو تالفة، وفي حالة وجودها، استبدلها على الفور بأخرى جديدة!

# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

DE

WARNUNG



- 1. WARNUNG!** Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt!
  - 2. WARNUNG!** Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Sperrvorrichtungen aktiviert sind!
  - 3. WARNUNG!** Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das Kind in sicherem Abstand befindet, bevor Sie dieses Produkt auf- oder zusammenklappen!
  - 4. WARNUNG!** Lassen Sie kein Kind mit diesem Produkt spielen!
  - 5. WARNUNG!** Dieser Kinderwagen ist für den Gebrauch ab der Geburt konzipiert. Bei Neugeborenen sollten Sie die am weitesten zurückgelehnte Position der Rückenlehne nutzen. Ein Neugeborenes ist nicht in der Lage, alleine zu sitzen und den Kopf hochzuhalten. Deshalb bei Kindern unter 6 Monaten die Rückenlehne nicht im Sitzen fixieren!
  - 6. WARNUNG!** Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem!
  - 7. WARNUNG!** Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Befestigungsvorrichtungen für den Kinderwagenkorb, den Sitz oder den Kindersitz richtig eingerastet sind!
  - 8. WARNUNG!** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet!
  - 9. WARNUNG!** Von Feuer fernhalten!
  - 10. WARNUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
  - 11. WARNUNG!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
  - 12. WARNUNG!** Fügen Sie keine zusätzliche Matratze/Auflage hinzu.
- EN 1888-2:2018+A1:2022

## SICHERHEITSANFORDERUNGEN

1. Dieser Kinderwagen ist für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 22 kg oder bis zu einem Alter von 4 Jahren geeignet, je nachdem, was zuerst eintritt!
2. Verwenden Sie die Parkvorrichtung, wenn Sie den Wagen nicht mit der Hand halten!
3. Lassen Sie den Kinderwagen auch mit aktivierter Parkvorrichtung nicht an einer Steigung stehen!
4. Beim Hineinsetzen oder Herausnehmen des Kindes aus dem Kinderwagen muss die Parkvorrichtung aktiviert werden!
5. Der Einkaufskorb ist mit maximal 2 kg belastbar!
6. Jegliche Last, die am Griff und/oder der Rückseite der Rückenlehne und/oder der Seite des Kinderwagens angebracht ist, beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens! Maximale Zuladung der Zubehörtasche 1 kg. Bringen Sie keine zusätzlichen Taschen oder Pakete an!
7. Überprüfen Sie den Wagen regelmäßig auf lose Teile! Inspizieren, warten und reinigen Sie den Wagen regelmäßig!
8. Der Kinderwagen ist für 1 Kind ausgelegt!
9. Vom Hersteller nicht zugelassenes Zubehör darf nicht verwendet werden!
10. Es dürfen nur vom Hersteller/Vertreiber gelieferte oder empfohlene Ersatzteile verwendet werden!
11. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt richtig angelegt ist!
12. Der Kinderwagen muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden!
13. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen spielen oder daran hängen!
14. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen stehen!
15. Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitz oder der Stufe stehen!
16. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf unebenen Flächen, in der Nähe von Feuer oder anderen gefährlichen Orten!
17. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen und Rolltreppen!
18. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen, bevor Sie Treppen hinauf- oder hinuntergehen. Das Besteigen des Kinderwagens auf Treppen, Gehwegen und anderen Hindernissen mit dem Kind durch Drücken des Griffs führt zu dessen Verformung und unterliegt nicht der Garantieleistung!
19. Das Einstellen der Rückenlehne sollte nur von einer Person durchgeführt werden, die mit den Regeln für diese Tätigkeit aus der Anleitung vertraut ist!
20. Zusätzliches Gepäck im Wagen kann dessen Instabilität verursachen!
21. Die Person, die den Wagen aufbaut, muss mit dessen Funktionen vertraut sein!

22. Das Griffbrett kann nicht als Tragegriff verwendet werden!

23. Benutzen Sie immer die Sicherheitsgurte, wenn das Kind im Kinderwagen sitzt! Benutzen Sie den Gurt zwischen den Beinen immer in Kombination mit dem Beckengurt! Um Verletzungen durch Stürze oder Ausrutschen des Kindes zu vermeiden, verwenden Sie immer die Schultergurte!

## TEILE

### Foto A

1. Rahmen	- 1 Stk.
2. Hinterräder	- 2 Stk.
3. Vorderräder	- 2 Stk.
4. Baldachin	- 1 Stk.
5. Griffbrett	- 1 Stk.
6. Fußstütze	- 1 Stk.

## AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Klappen Sie den Rahmen auf, indem Sie die Knöpfe A und B gedrückt halten und gleichzeitig den Griff nach oben heben (Foto 1/2). Klappen Sie den Griff anschließend zurück, um ihn zu verriegeln. Stellen Sie sicher, dass Sie ein „Klick“ hören. (Foto 3)

## MONTAGE UND NUTZUNG DES KINDERWAGENS

1. Montage der Vorderräder - platzieren und drücken Sie die Achsen der Vorderräder in die Löcher in den vorderen Rahmenrohren (Foto 4). Überprüfen Sie, ob sie gesperrt sind. Zum Entfernen den Knopf drücken und das Rad nach unten ziehen.
2. Montage der Hinterräder - setzen Sie die Hinterräder in die Löcher an der Hinterachse ein, wie in Foto 5 gezeigt. Zur Demontage: Drücken Sie die Taste an der Hinterachse nach unten und lösen Sie das Rad.
3. Um den Kinderwagen an einer Stelle zu sichern, verwenden Sie die Parkvorrichtung an den Hinterrädern. Durch Herunterdrücken des Pedals wird die Parksperre aktiviert, durch Hochheben des Pedals wird sie gelöst (Foto 6, 7).  
Aufmerksamkeit! Die Feststellvorrichtung (Bremse) gewährleistet keinen optimalen Halt an steilen Hängen! Lassen Sie den Kinderwagen deshalb nie mit einem darin sitzenden oder liegenden Kind auf einer geneigten Fläche stehen!  
**WARNUNG!** Bei der Bremse Ihres verwendeten Kinderwagens handelt es sich um eine Art Parkvorrichtung. Bitte beachten Sie, dass der Kinderwagen nicht in Bewegung sein darf, um die Bremse zu aktivieren.
4. Einstellung der Rückenlehne – zum Absenken drücken Sie die Taste und senken die Lehne ab (Bild 8). Zum Anheben drücken Sie die Taste und ziehen Sie am Gurt (Bild 9).
5. Montage des Sicherheitsbügels – beide Enden in den entsprechenden Löchern am Sitz zentrieren und drücken (Foto 10). Um den Bügel abzunehmen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten und ziehen Sie ihn heraus.
6. Verstellung des Verdeckes: Zum Aufklappen/Zusammenklappen nach vorne schieben oder nach hinten ziehen (Foto 11). Das Verdeck verfügt über eine zusätzliche Erweiterungsfläche, die Sie durch Öffnen des Reißverschlusses nutzen können.
7. Einstellung der Fußstütze – drücken Sie gleichzeitig beide seitlichen Tasten und bewegen Sie sie nach unten (Bild 12).
8. Legen Sie bei Verwendung des Sitzes **IMMER** die Sicherheitsgurte des Kindes an. Verbinden Sie die Kunststoffelemente der Seiten- und Schultergurte und montieren Sie diese in der zentralen Schnalle (Foto 13). Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie den mittleren Knopf an der Schnalle (Foto 14). Passen Sie die Länge der Schultergurte durch Verschieben der Schnallen an. Stellen Sie die Höhe der Rückenlehnen-Gurte entsprechend der Körpergröße Ihres Kindes ein (Bild 15).

## ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Achtung! Entfernen Sie vor dem Zusammenklappen alle Gegenstände aus dem Korb. Klappen Sie das Verdeck ein. Stellen Sie die Rückenlehne aufrecht. Drücken und halten Sie Knopf (A) am Griff, danach drücken Sie Knopf (B) und drücken den Griff nach unten (Bilder 16, 17). Der Wagen klappt automatisch zusammen und verriegelt (Bild 18).

## PFLEGE UND WARTUNG

1. Um die Metallteile zu reinigen, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch gut ab.
2. Um die Kunststoffteile zu reinigen, verwenden Sie ein Tuch, Wasser und ein mildes Reinigungsmittel.
3. Zur Reinigung der Textilteile verwenden Sie einen Polsterreiniger.
4. Stellen Sie bei der Lagerung des Kinderwagens niemals andere Gegenstände darauf ab!
5. Trocknen und lüften Sie den Kinderwagen immer, wenn er nass wird!
6. Reinigen Sie regelmäßig die Radachsen und die Kunststoffelemente.
7. Reinigen Sie immer die Achsen der Räder und die Kunststoffelemente, nachdem Sie den Kinderwagen auf Sand oder anderen staubigen Oberflächen benutzt haben!
8. Radachsen oder andere bewegliche Teile des Wagens **NICHT SCHMIEREN!** Reinigen Sie sie einfach!
9. Überprüfen Sie regelmäßig, ob Teile locker oder beschädigt sind, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls sofort durch neue!

# DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

CZ

## VAROVÁNÍ



- 1. VAROVÁNÍ!** Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru!
  - 2. VAROVÁNÍ!** Ujistěte se, že všechna uzamykací zařízení jsou aktivovány před použitím!
  - 3. VAROVÁNÍ!** Abyste předešli zranění, ujistěte se, že je dítě v bezpečné vzdálenosti, než tento výrobek rozložíte nebo složíte!
  - 4. VAROVÁNÍ!** Nenechte dítě hrát si s tímto výrobkem!
  - 5. VAROVÁNÍ!** Tento kočárek je určen pro používání od narození. U novorozenců byste měli používat co nejvíce nakloněnou polohu zádové opěrky. Novorozené dítě není schopno se samo posadit a držet hlavu vzpřímeně. Dětem do 6 měsíců proto opěradlo nefixujte v sedě!
  - 6. VAROVÁNÍ!** Vždy používejte zádržný systém!
  - 7. VAROVÁNÍ!** Před použitím zkontrolujte, zda jsou upevňovací zařízení na kočárku, sedačce nebo autosedačce správně zajištěna!
  - 8. VAROVÁNÍ!** Tento výrobek není vhodný na běhání nebo bruslení!
  - 9. VAROVÁNÍ!** Chraňte před ohněm!
  - 10. VAROVÁNÍ!** Obrázky na titulní stránce a uvnitř návodu jsou příklady a mohou se lišit od skutečného produktu.
  - 11. VAROVÁNÍ!** Před prvním použitím výrobku z něj odstraňte veškeré reklamní materiály a také nástavce sloužící k jejich připevnění k výrobku.
  - 12. VAROVÁNÍ!** Nepřidávejte další matraci/podložku.
- EN 1888-2:2018+A1:2023**

## BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

1. Tento kočárek je vhodný pro děti s hmotností do 22 kg nebo do 4 let, podle toho, co nastane dříve!
2. Pokud kočárek nedržíte v ruce, použijte parkovací zařízení!
3. Nenechávejte kočárek na svazích, a to ani s aktivovaným parkovacím zařízením!
4. Parkovací zařízení musí být aktivováno při vkládání nebo vyjímání dítěte z kočárku!
5. Nákupní košík má maximální nosnost 2 kg!
6. Jakákoli zátěž připevněná na rukojeti a/nebo zadní straně zádové opěrky a/nebo boku kočárku ovlivňuje stabilitu kočárku! Sáčky a balíčky nezavěšujte!
7. Pravidelně kontrolujte kočárek, zda nemá uvolněné části! Kočárek pravidelně kontrolujte, udržujte a čistěte!
8. Kočárek je určen pro 1 dítě!
9. Příslušenství neschválené výrobcem se nesmí používat!
10. Používejte pouze náhradní díly dodávané nebo doporučené výrobcem/distributorem!
11. Ujistěte se, že je bezpečnostní pás správně zapnutý!
12. Kočárek by měl být vždy používán pod dohledem dospělé osoby!
13. Nedovolte dítěti, aby si v kočárku hrálo nebo se na něm věšelo!
14. Nedovolte dítěti v kočárku vstát!
15. Nedovolte dítěti stát na sedačce nebo stupátku!
16. Nepoužívejte kočárek na nerovném povrchu, v blízkosti ohně nebo jiných nebezpečných míst!
17. Nepoužívejte kočárek na schodech a eskalátorech!  
denním pásem! Vždy používejte ramenní pásy, aby nedošlo k pádu nebo uklouznutí!
18. Než půjdete po schodech nahoru nebo dolů, složte kočárek. Nošení kočárku po schodech, chodníku a jiných překážkách s dítětem stisknutím rukojeti vede k jeho deformaci a nepodléhá záručnímu servisu!
19. Nastavení opěradla by měl provádět pouze někdo obeznámený s pravidly pro tento úkon z návodu!
20. Další zavazadla umístěná v kočárku mohou vést k jeho nestabilitě!
21. Osoba, která kočárek montuje, musí být seznámena s jeho funkcemi!
22. Rukojeť nelze použít jako držadlo!
23. Vždy používejte bezpečnostní pásy, když je dítě v kočárku! Vždy používejte pásek v rozkroku v kombinaci s be

## DÍLY

### Foto A

- |                 |         |
|-----------------|---------|
| 1. Rám          | - 1 ks. |
| 2. Zadní kola   | - 2 ks. |
| 3. Přední kola  | - 2 ks. |
| 4. Slunečník    | - 1 ks. |
| 5. Rukojeť      | - 1 ks. |
| 6. Opěrka nohou | - 1 ks. |

## ROZKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

Rozložte rám stisknutím a podržením tlačítek A a B a současným zvednutím rukojeti nahoru (foto 1/2), poté zatlačte rukojeť zpět, aby se zajistila. Ujistěte se, že uslyšíte „cvaknutí“ (foto 3).

## MONTÁŽ A OBSLUHA KOČÁRKU

1. Montáž předních kol – umístěte a zatlačte jejich osu do otvorů v trubkách předního rámu (foto 4). Zkontrolujte, zda jsou uzamčeny. Pro vyjmutí stiskněte tlačítko a stáhněte kolečko dolů.
2. Montáž zadních kol – umístěte zadní kola do otvorů na zadní nápravě, jak je znázorněno na foto 5. Pro demontáž: stiskněte tlačítko na zadní ose směrem dolů a uvolněte kolo.
3. Pro zajištění kočárku na jednom místě použijte parkovací zařízení na zadních kolech. Sešlápnutím pedálu se parkovací zařízení aktivuje a zvednutím pedálu nahoru se uvolní (foto 6,7).  
**Pozornost!** Parkovací zařízení (brzda) nezaručuje optimální držení na strmých svazích! Proto nikdy nenechávejte kočárek na nakloněné ploše s dítětem sedícím nebo ležícím v kočárku!  
**VAROVÁNÍ!** Brzda na kočárku, který používáte, je druh parkovacího zařízení. Vezměte prosím na vědomí, že pro aktivaci brzd se kočárek nesmí pohybovat.
4. Nastavení opěrky zad – pro sklopení stiskněte tlačítko a spusťte ji dolů (Obrázek 8). Pro zvednutí stiskněte tlačítko a zatáhněte za popruh (Obrázek 9).
5. Instalace bezpečnostní rukojeti – vycentrujte její oba konce do odpovídajících otvorů na sedadle a stiskněte (foto 10). Pro odstranění krku – stiskněte tlačítka na obou stranách a vytáhněte jej.
6. Nastavení slunečníku – zatlačte ji dopředu nebo zatáhněte dozadu, abyste ji rozložili/složili (foto 11). Slunečník má navíc rozšiřitelnou plochu, využijete ji rozepnutím zipu.
7. Nastavení opěrky nohou – stiskněte současně obě boční tlačítka a posuňte ji dolů (Obrázek 12).
8. Při používání sedačky VŽDY zapněte dítěti bezpečnostní pásy. Připojte plastové prvky bočních a ramenních pásů a nainstalujte je do středové přezky (foto 13). Chcete-li pás odepnout, stiskněte středové tlačítko na přezce (foto 14). Upravte délku ramenních popruhů posunutím přezek. Nastavte výšku přezek na opěrce zad podle výšky vašeho dítěte (Obrázek 15).

## SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

**Pozor!** Před skládáním vyjměte vše z košíku. Složte stříšku. Nastavte opěrku zad do vzpřímené polohy. Stiskněte a držte tlačítko (A) na rukojeti, poté stiskněte tlačítko (B) a tlačte rukojeť dolů (Obrázky 16,17). Kočárek se automaticky složí a zajistí (Obrázek 18).

## PÉČE A ÚDRŽBA

1. Kovové části otřete vlhkým hadříkem a důkladně osušte suchým hadříkem.
2. K čištění plastových částí použijte hadřík, vodu a jemný čisticí prostředek.
3. K čištění textilních částí použijte čistič na čalounění.
4. Když je kočárek uložený, nikdy na něj nepokládejte jiné předměty!
5. Kočárek vždy vysušte a vyvětrejte, pokud navlhne!
6. Pravidelně čistěte osy kol a plastové prvky.
7. Po použití kočárku na písku nebo jiném prašném povrchu vždy očistěte osy kol a plastové prvky!
8. **NEMAZEJTE** osy kol ani jiné pohyblivé části kočárku! Stačí je vyčistit!
9. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou uvolněné nebo poškozené díly, a pokud existují, okamžitě je vyměňte za nové!

# FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ.

HU

FIGYELMEZTETÉS



- 1.FIGYELMEZTETÉS!** Soha se hagyja a gyermeket felügyelet nélkül!
  - 2.FIGYELMEZTETÉS!** Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden reteszelőszerszerkezet aktívulva van!
  - 3.FIGYELMEZTETÉS!** A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyermek biztonságos távolságban van, mielőtt széthajtja vagy összecsuksítja a terméket!
  - 4.FIGYELMEZTETÉS!** Ne engedje, hogy gyermek játsszon ezzel a termékkel!
  - 5.FIGYELMEZTETÉS!** Ezt a babakocsit a baba születésétől való használatra tervezték. Újszülöttnél a háttámla legdöntöttebb helyzetét kell használni. Egy újszülött nem tud egyedül ülni és feltartani a fejét. Ezért 6 hónaposnál fiatalabb gyermekeknél ne rögzítse ülő helyzetben a háttámlát!
  - 6.FIGYELMEZTETÉS!** Mindig használja a visszatartó rendszert!
  - 7.FIGYELMEZTETÉS!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi kosár, az ülés vagy az autósülés rögzítőelemei megfelelően rögzítve vannak-e!
  - 8.FIGYELMEZTETÉS!** Ez a termék nem alkalmas futásra vagy csúszászásra!
  - 9.FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa távol a tűztől!
  - 10.FIGYELMEZTETÉS!** A címlapon és a használati utasításon belül szereplő képek csak példák és különbözhetnek a valós terméktől.
  - 11.FIGYELMEZTETÉS!** A termék első használata előtt távolítsa el róla minden reklámanyagot és a reklámok rögzítéséhez használt eszközöket.
  - 12. FIGYELMEZTETÉS!** Ne adjon hozzá extra matracot/ betétet.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

1. Ez a babakocsi alkalmas 22 kg-ig súlyos vagy 4 éves korig gyermekek számára, attól függően melyik esemény következik be előbb!
2. Használja a parkolóeszközt, ha nem a kezével fogja a kocsit!
3. Ne hagyja a babakocsit lejtőn, még bekapcsolt parkolóberendezés mellett sem!
4. A parkolóberendezést aktiválni kell, amikor a gyermeket a babakocsiba helyezi vagy leveszi róla!
5. A bevásárlókosár maximális terhelhetősége 2 kg!
6. A fogantyúra és/vagy a háttámla hátuljára és/vagy a babakocsi oldalára rögzített terhelés befolyásolja a babakocsi stabilitását! A tartozéktáska maximális terhelhetősége 1 kg. Ne rögzítsen extra táskákat vagy csomagokat!
7. Rendszeresen ellenőrizze a babakocsi meglazult részeit! Rendszeresen ellenőrizze, karbantartsa és tisztítsa meg a babakocsit!
8. A babakocsi csak 1 gyermek számára készült!
9. A gyártó által nem engedélyezett tartozékokat nem szabad használni!
10. Csak a gyártó/forgalmazó által szállított vagy ajánlott pótalkatrészeket szabad használni!
11. Győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően van bekötve!
12. A babakocsit mindig felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
13. Ne engedje, hogy a gyermek a babakocsiban játsszon, és ne lógjon le róla!
14. Ne engedje, hogy a gyermek felálljon a babakocsiban!
15. Ne engedje, hogy a gyermek felálljon az ülésre vagy a lábtámaszra!
16. Ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz közelében vagy más veszélyes helyen!
17. Ne használja a babakocsit lépcsőn és mozgólépcsőn!
18. Hajtsa össze a babakocsit, mielőtt megy fel vagy le a lépcsőn. A babakocsi lépcsőn, járdán és egyéb akadályokon történő felmászása a fogantyú megnyomásával a babakocsi deformálódásához vezet, és nem vonatkozik rá a garanciális szerviz!
19. A háttámla beállítását csak olyan személy végezheti, aki az utasításból ismeri ennek a műveletnek a szabályait!
20. A babakocsiba helyezett további poggyász instabillá teheti!
21. A babakocsit összeszerelő személynek ismernie kell annak funkcióit!
22. A lökhárító fogantyú nem használható szállító fogantyúként!
23. Mindig használja a biztonsági övet, ha a gyermek a babakocsiban van! A két láb közötti övet mindig a derékóvval együtt használja! A gyermek leesése vagy elcsúszása miatti sérülések elkerülése érdekében mindig használja a vállöveket!

## ALKATRÉSZEK

### A. kép

1. Alváz	- 1 db
2. Hátsó kerekek	- 2 db
3. Elülső kerekek	- 2 db
4. Naellenző	- 1 db
5. Lökharító fogantyú	- 1 db
6. Lábtartó	- 1 db

## A BABAKOCSI SZÉTHAJTÁSA

Nyissa ki a keretet az A és B gomb nyomva tartásával, és ezzel egyidejűleg emelje fel a fogantyút (1/2. kép), majd nyomja vissza a fogantyút a rögzítéshez. Győződjön meg arról, hogy hall egy "kattanást". (3. kép)

## A BABAKOCSI FELSZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA

1. Az elülső kerekek felszerelése - helyezze be és nyomja be a tengelyüket a keret elülső csöveinek furataiba (4. kép). Ellenőrizze, hogy zárva vannak-e. Az eltávolításukhoz nyomja meg a gombot, és húzza le a kereket.
2. A hátsó kerekek felszerelése - illessze be a hátsó kerekeket a hátsó tengely furataiba az 5. képen látható módon. A leszereléshez: nyomja lefelé a hátsó tengely gombját és engedje ki a kereket.
3. A babakocsi egy helyen történő rögzítéséhez használja a hátsó kerekekben található parkolóeszközt. A pedál lenyomása bekapcsolja a parkolóberendezést, a pedál felemelése pedig elengedi (6., 7. kép).

**Figyelem!** A parkolóberendezés (fék) nem garantálja az optimális tartást meredek lejtőn! Ezért sohasem hagyja a babakocsit ferde felületen, ha gyermek ül vagy fekszik a babakocsiban!

**FIGYELMEZTETÉS!** Az Ön által használt babakocsi fékje egyfajta parkolóeszköz. Vegye figyelembe, hogy a fék behúzásához a babakocsinak nem szabad mozognia.

4. A háttámla beállítása – leengedéshez nyomja meg a gombot és engedje le (8. kép). Felemeléshez nyomja meg a gombot és húzza meg a szíjat (9. kép).
5. A lökhárító fogantyú felszerelése - középre igazítsa a két végét az ülés megfelelő furataiba, és nyomja meg (10. kép). A lökhárító fogantyú eltávolításához nyomja meg a lökhárító fogantyú mindkét oldalán található gombokat, és húzza ki.
6. A napellenző beállítása - tolja előre vagy húzza hátra a kihajtásához/hajtogatásához (11. kép). A napellenző további bővíthető területtel rendelkezik, kinyitva a cipzárt használható.
7. A lábtartó beállítása – egyszerre nyomja meg mindkét oldalsó gombot és mozgassa lefelé. Emelje fel a lábtámaszt, hogy vízszintes helyzetbe kerüljön (12. kép).
8. Az ülés használatakor **KÖTELEZŐ** használni a gyermek biztonsági övét. Csatlakoztassa az oldalsó és a vállövek műanyag részeit, és szerelje be a középső csatba (13. kép). A biztonsági öv kicsatolásához nyomja meg a középső csat gombot (14. kép). Állítsa be a vállövek hosszát a csatok mozgatásával. Állítsa be a háttámla csatjainak magasságát gyermeke testmagassága szerint (15. kép).

## A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA

**Figyelem!** Összecsukás előtt ürítse ki a tárolókosarat. Hajtsa össze a napellenzőt. Állítsa a háttámlát függőleges helyzetbe. Nyomja meg és tartsa lenyomva az (A) gombot, majd nyomja meg a (B) gombot és nyomja lefelé a kart (16., 17. kép). A babakocsi automatikusan összecsukódik és rögzül (18. kép).

## GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

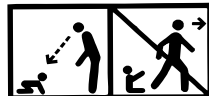
1. A fém részek tisztításához nedves ruhával törölje le, majd száraz ruhával alaposan szárítsa meg.
2. A műanyag részek tisztításához használjon kendőt, vizet és enyhe tisztítószeret.
3. A textil részek tisztításához használjon kárpittisztítót.
4. Amikor a babakocsi raktárban van, soha ne helyezzen rá más tárgyat!
5. Mindig szárítsa meg és szellőztesse ki a babakocsit, ha nedves lesz!
6. Rendszeresen tisztítsa meg a keréktengeleket és a műanyag elemeket.
7. Mindig tisztítsa meg a keréktengeleket és a műanyag elemeket, miután a babakocsit homokon vagy egyéb poros felületen használja!
8. **NE KENSEN** a keréktengeleket vagy a babakocsi egyéb mozgó alkatrészeit! Csak tisztítsa meg őket!
9. Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek, és ha vannak, azonnal cserélje ki őket újakra!

# ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

RU

EAC

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!
- 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что все фиксирующие устройства активированы!
- 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание травм, прежде чем раскладывать или складывать это изделие, убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии!
- 4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим изделием!
- 5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Эта коляска предназначена для использования с рождения. Для новорожденных следует использовать максимально откинутое положение спинки. Новорожденный ребенок не способен самостоятельно сидеть и держать голову. Поэтому не фиксируйте спинку в сидячем положении детям до 6 месяцев!
- 6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда используйте удерживающую систему!
- 7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что устройства для крепления переноски, сиденья или детского автокресла правильно зафиксированы!
- 8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Это изделие не подходит для бега или катания!
- 9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Беречь от огня!
- 10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изображения на титульном листе и внутри инструкции приведены для примера и могут отличаться от реального продукта.
- 11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед первым использованием изделия удалите с него все рекламные материалы, а также приспособления для их крепления к товару.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Никакой дополнительный матрас / подушка не должны быть добавлены.

EN 1888-2:2018+A1:2022

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Эта коляска подходит для детей с весом до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.
2. Используйте устройство парковки, если не держите коляску рукой!
3. Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях, даже при активированном устройстве парковки!
4. Устройство парковки должно быть активировано при усаживании или вынимании ребенка из коляски!
5. Максимальная вместимость корзины для покупок 2 кг!
6. Любой груз, подвешенный на ручке и/или на спинке, и/или на боковых частях коляски, оказывает влияние на ее устойчивость! Максимальная нагрузка на сумку для аксессуаров 1 кг. Не сдавайте никаких дополнительных сумок!
7. Периодически проверяйте раскрепленные части коляски! Регулярно проводите осмотр, уход и чистку коляски!
8. Коляска предназначена для 1 ребенка!
9. Не используйте аксессуары, которые не одобрены изготовителем!
10. Используйте только запасные части, поставленные или рекомендованные изготовителем /дистрибьютором!
11. Убедитесь, что ремень безопасности установлен правильно!
12. Коляску необходимо использовать всегда под присмотром взрослого!
13. Не позволяйте ребенку играть в коляске или свисать с нее!
14. Не позволяйте ребенку вставать в коляске!
15. Не позволяйте ребенку вставать на сиденье или подножку!
16. Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах!
17. Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах!
18. Складывая коляску, перед тем как подняться, или спуститься с лестницы. Поднятие коляски с ребенком на лестницы, тротуары и иные препятствия, нажимая ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!
19. Регулирование спинки необходимо совершать только после ознакомления с правилами инструкции для этого действия!
20. Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к ее неустойчивости!
21. Лицо, осуществляющее сборку коляски, должно быть ознакомлено с ее функциями!

22. Передняя планка не может быть использована в качестве ручки для переноски.
23. Всегда используйте ремни безопасности, когда ребенок находится в коляске! Всегда используйте ножной ремень в сочетании с поясным ремнем! Во избежание травм при падении или выскальзывании ребенка всегда используйте плечевые ремни!

## ДЕТАЛИ

### Рисунок А

- |                    |         |
|--------------------|---------|
| 1. Рама            | - 1 шт. |
| 2. Колеса задние   | - 2 шт. |
| 3. Колеса передние | - 2 шт. |
| 4. Капюшон         | - 1 шт. |
| 5. Бампер          | - 1 шт. |
| 6. Подножка        | - 1 шт. |

## РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Разверните раму, нажав и удерживая кнопки А и В, и одновременно поднимите ручку вверх (Рис. 1/2), затем нажмите и верните ручку назад, чтобы ее зафиксировать. Убедитесь, что вы услышали щелчок (Рис. 3).

## УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОЛЯСКИ

1. Установка передних колес: вставьте и зажмите их ось в отверстия передних трубок рамы (Рис. 4). Убедитесь, что они заблокированы. Для снятия нажмите кнопку и потяните колесо вниз.
2. Установка задних колес: вставьте задние колеса в отверстия задней оси, как показано на рис. 5. Для демонтажа: нажмите кнопку на задней оси вниз и освободите колесо.
3. Используйте парковочное устройство задних колес, чтобы зафиксировать коляску на месте. При нажатии на педаль вниз парковочное устройство задних колес активируется, а при поднятии педали вверх – отпускается (Рис. 6, 7).  
**Внимание!** Парковочное устройство (тормоз) не гарантирует оптимального удержания на крутых склонах! Поэтому никогда не оставляйте коляску на наклонной поверхности с ребенком, сидящим или лежащим в коляске!  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тормоз используемой вами коляски является разновидностью парковочного устройства. Обратите внимание, что для включения тормоза коляска не должна двигаться.
4. Регулировка спинки – чтобы опустить, нажмите кнопку и опустите её вниз (Фото 8). Чтобы поднять, нажмите кнопку и потяните ремень (Фото 9).
5. Установка предохранительного бампера: поместите оба конца бампера в соответствующие отверстия на сиденье и нажмите (Рис. 10). Чтобы снять бампер, нажмите на кнопки с обеих сторон и вытащите.
6. Регулировка козырька: потяните его вперед или назад, чтобы разложить/сложить (Рис. 11). У козырька есть дополнительная расширяемая область, и вы можете использовать ее, расстегнув молнию.
7. Регулировка подножки – одновременно нажмите обе боковые кнопки и опустите её вниз (Фото 12).
8. При использовании сиденья **ОБЯЗАТЕЛЬНО** пристегните детские ремни безопасности. Соедините пластиковые детали боковых и плечевых ремней и установите их в центральную пряжку (Рис. 13). Чтобы отстегнуть ремни, нажмите на кнопку центральной пряжки (Рис. 14). Отрегулируйте длину плечевых ремней, перемещая пряжки. Отрегулируйте высоту пряжек на спинке в соответствии с ростом вашего ребёнка (Фото 15).

## СКЛАДЫВАНИЕ ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ

**Внимание!** Перед складыванием выньте все предметы из корзины. Сложите козырёк. Установите спинку в вертикальное положение. Нажмите и удерживайте кнопку (А), затем нажмите кнопку (В) и опустите ручку вниз (Фото 16, 17). Коляска автоматически сложится и заблокируется (Фото 18).

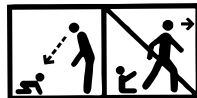
## УХОД И СОДЕРЖАНИЕ

1. Чтобы очистить металлические детали, протрите их влажной тряпкой и хорошо высушите сухой тряпкой.
2. Для очистки пластиковых деталей используйте ткань, воду и мягкое моющее средство.
3. Для очистки текстильных деталей используйте средство для чистки обивки.
4. Когда коляска находится на хранении, никогда не кладите на нее другие предметы!
5. Всегда просушивайте и проветривайте коляску, если она намочена!
6. Периодически очищайте оси колес и пластиковые элементы.
7. Всегда очищайте оси колес и пластиковые элементы после использования коляски на песке или других пыльных поверхностях!
8. **НЕ СМАЗЫВАЙТЕ** оси колес и другие движущиеся части коляски. Только очищайте их!
9. Периодически проверяйте, нет ли ослабленных или поврежденных деталей, и при наличии немедленно заменяйте их новыми!

# VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCJU.



## UPOZORENJE



- 1.UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
  - 2.UPOZORENJE!** Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje aktivirani pre upotrebe!
  - 3.UPOZORENJE!** Da biste izbegli povrede, uverite se da je dete na bezbednoj udaljenosti pre rasklapanja ili sklapanja ovog proizvoda!
  - 4.UPOZORENJE!** Ne dozvolite detetu da se igra sa ovim proizvodom!
  - 5.UPOZORENJE!** Ova kolica su dizajnirana za upotrebu od rođenja. Za novorođenčad, trebalo bi da koristite najnagnutiji položaj naslona. Novorođeno dete ne može da sedi samo o da drži podignutu glavu. Zbog toga nemojte fiksirati naslon u sedećem položaju za decu mlađu od 6 meseci!
  - 6.UPOZORENJE!** Uvek koristite sigurnosni sistem!
  - 7.UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su uređaji za pričvršćivanje korpe za kolica, sedišta ili autosedišta ispravno pričvršćeni!
  - 8.UPOZORENJE!** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
  - 9.UPOZORENJE!** Držati dalje od vatre!
  - 10.UPOZORENJE!** Slike na naslovnoj strani i unutar uputstava su na primer i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
  - 11.UPOZORENJE!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
  - 12. UPOZORENJE!** Kada koristite auto sedišta:
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## BEZBEDNOSNI ZAHTEVI

1. Ova kolica su pogodna za decu težine do 22 kg ili uzrasta do 4 godine, šta god nastupi prvo!
2. Koristite uređaj za parkiranje ako kolica ne držite rukom!
3. Ne ostavljajte kolica na nagibu, čak ni sa aktiviranim parking uređajem!
4. Parking uređaj mora biti aktiviran prilikom postavljanja ili vađenja deteta iz kolica!
5. Korpa za kupovinu imaju maksimalnu nosivost od 2 kg!
6. Svako opterećenje pričvršćeno za ručku i/ili zadnju stranu naslona i/ili bočnu stranu kolica utiče na stabilnost kolica! Maksimalno opterećenje torbe sa priborom 1 kg. Ne stavljajte dodatne torbe ili pakete!
7. Periodično proveravajte da li ima labavih delova kolica! Redovno pregledajte, održavajte i čistite kolica!
8. Kolica su dizajnirana za 1 dete!
9. Oprema koja nije odobrena od strane proizvođača se ne sme koristiti!
10. Moraju se koristiti samo rezervni delovi koje je isporučio ili preporučio proizvođač/distributer!
11. Proverite da li je sigurnosni pojas pravilno pričvršćen!
12. Kolica se uvek moraju koristiti pod nadzorom odrasle osobe!
13. Ne dozvolite detetu da se igra u kolicima ili da visi sa njih!
14. Ne dozvolite detetu da stoji u kolicima!
15. Ne dozvolite detetu da ustane na sedištu ili stepenicima!
16. Ne koristite kolica na neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
17. Ne koristite kolica na stepenicama i pokretnim stepenicama!
18. Presavijte kolica pre nego što krenete gore ili dole stepenicama. Penjanje kolica po stepenicama, trotoarima i drugim preprekama sa detetom pritiskom na ručku dovodi do njegovog deformisanja i ne podleže garantnom servisu!
19. Podešavanje naslona treba da radi samo neko upoznat sa pravilima za ovu radnju iz uputstva!
20. Dodatni prtljag stavljen u kolica može izazvati njegovu nestabilnost!
21. Osoba koja sklapa kolica mora biti upoznata sa njenim funkcijama!
22. Nastavka se ne može koristiti kao ručka za nošenje!
23. Uvek koristite pojaseve kada je dete u kolicima! Uvek koristite krilni pojas u kombinaciji sa krilnim pojasom! Da biste sprečili povrede usled pada ili klizanja deteta, uvek koristite pojaseve za ramena!

## DELOVI

### Slika A

- |                    |          |
|--------------------|----------|
| 1. Okvir           | - 1 kom. |
| 2. Zadnji točkovi  | - 2 kom. |
| 3. Prednji točkovi | - 2 kom. |
| 4. Nastrešnica     | - 1 kom. |
| 5. Rukohvat        | - 1 kom. |
| 6. Podloga za noge | - 1 kom. |

## RASKLAPANJE KOLICA

Rasklopite okvir pritiskom i držanjem tastera A i B i istovremeno podignite ručicu (slika 1/2), a zatim gurnite ručicu nazad da biste je zaključali. Uverite se da čujete "Klik" (slika 3).

## MONTAŽA I KORIŠĆENJE KOLICA

1. Montaža prednjih točkova - ubacite i pritisnite osovinu u otvore prednjih cevi okvira (Slika 4). Proverite da li su zaključani. Da biste ih demontirali, pritisnite dugme i povucite točak nadole.
2. Montaža zadnjih točkova - ubacite zadnje točkove u rupe zadnje osovine kao što je prikazano na slici 5. Za demontažu: pritisnite dugme na zadnjoj osovini nadole i oslobodite točak.
3. Da biste kolica postavili na jedno mesto, koristite uređaj za parkiranje na zadnjim točkovima. Pritiskom na pedal nadole, uređaj za parkiranje se aktivira, a podizanjem pedale prema gore, on se oslobađa (slika 6,7).

**Pažnja!** Uređaj za parkiranje (kočnica) ne garantuje optimalno zadržavanje na strmim padinama! Stoga, nikada ne ostavljajte kolica na nagnutoj površini sa detetom koje sedi ili leži u kolicima!

**UPOZORENJE!** Kočnica kolica koju koristite je vrsta uređaja za parkiranje. Imajte na umu da se kolica ne smeju pomerati da bi se primenila kočnica.

4. Podešavanje naslona – za spuštanje pritisnite dugme i spustite ga nadole (Slika 8). Za podizanje pritisnite dugme i povucite kaiš (Slika 9).
5. Montaža zaštitnu šipku - centrirajte svoja dva kraja u odgovarajućim rupama sedišta i pritisnite (slika 10). Da biste uklonili šipku - pritisnite dugmad sa obe strane i izvucite je.
6. Podešavanje nadstrešnice - gurnite je napred ili povucite nazad da biste je rasklopili / preklopili (slika 11). Nadstrešnica ima dodatnu proširivu površinu otkopčavanjem patentnog zatvarača, možete ga koristiti.
7. Podešavanje oslonca za noge – istovremeno pritisnite oba bočna dugmeta i pomerite ga nadole. Podignite jastučić da biste ga postavili u horizontalni položaj (slika 12).
8. Kada koristite sedišta, **OBAVEZNO** je umetnuti sigurnosne pojaseve deteta. Spojite plastične elemente bočnih i ramenih pojaseva i ugradite ih u centralnu kopču (slika 13). Da biste otkopčali pojas, pritisnite središnje dugme na kopči (slika 14). Podesite dužinu naramenica pomeranjem kopči. Podesite visinu kopči na naslonu prema visini vašeg deteta (Slika 15).

## SKLAPANJE KOLICA

**Pažnja!** Pre sklapanja ispraznite korpu. Sklopite tende. Podesite naslon u uspravan položaj. Pritisnite i držite dugme (A), zatim pritisnite dugme (B) i gurnite ručku nadole (Slike 16,17). Kolica će se automatski sklopiti i zaključati (Slika 18).

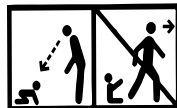
## NEGA I ODRŽAVANJE

1. Da biste očistili metalne delove, obrišite vlažnom krpom i dobro osušite suvom krpom.
2. Za čišćenje plastičnih delova koristite krpu, vodu i blagi deterdžent.
3. Za čišćenje tekstilnih delova koristite sredstvo za čišćenje tapacirunga.
4. Kada su kolica u skladištu, nikada ne stavljajte druge predmete na njih!
5. Uvek osušite i provetrite kolica ako se pokvase!
6. Povremeno čistite osovine točkova i plastične elemente.
7. Uvek očistite osovine točkova i plastične elemente nakon korišćenja kolica na pesku ili drugim prašnjavim površinama!
8. **NEMOJTE PODMAZIVATI** osovine točkova ili druge pokretne delove kolica! Samo ih očistite!
9. Periodično proveravajte da li postoje labavi ili oštećeni delovi, a ako ih ima, odmah ih zamenite novim!

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

RO

## AVERTIZARE



- 1.AVERTIZARE !** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat !
  - 2.AVERTIZARE !** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt activate înainte de utilizare !
  - 3.AVERTIZARE !** Pentru prevenirea vătămării, asigurați-vă că copilul se află la o distanță sigură înainte de a desface sau de a plia acest produs !
  - 4.AVERTIZARE !** Nu lăsați un copil să se joace cu acest produs!
  - 5.AVERTIZARE !** Acest cărucior este conceput pentru utilizare încă de la nașterea bebelușului. Pentru nou-născuții, ar trebui să utilizați poziția cea mai înclinată a spătarului. Un nou-născut nu este capabil să stea așezat singur și să-și țină capul sus. Prin urmare, nu fixați spătarul în poziție de așezare pentru copiii sub 6 luni!
  - 6.AVERTIZARE !** Utilizați întotdeauna sistemul de reținere !
  - 7.AVERTIZARE !** Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivele pentru atașarea coșului pentru căruciorul bebelușului sunt cuplate corect la scaun sau la scaun auto pentru copii !
  - 8.AVERTIZARE !** Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau patinaj!
  - 9.AVERTIZARE !** Păstrați la distanță de foc !
  - 10.AVERTIZARE !** Imaginile de pe pagina de titlu și din interiorul instrucțiunilor sunt de exemplu și ar putea diferi de produsul real.
  - 11.AVERTIZARE !** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite atașarea acestora la produs.
  - 12. AVERTISMENTE!** Nu se adaugă nicio saltea / pernă.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## CERINȚE DE SIGURANȚĂ

1. Acest cărucior este potrivit pentru copii cu o greutate de până la 22 kg sau până la vârsta de 4 ani, după cum vine primul!
2. Folosiți dispozitivul de parcare, dacă nu țineți căruciorul cu mână !
3. Nu lăsați căruciorul să staționeze în locuri cu suprafață înclinată, chiar dacă are dispozitivul de parcare activat !
4. Dispozitivul de parcare trebuie să fie activat la așezarea sau luarea copilului din cărucior !
5. Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
6. Orice greutate, agățată de mâner pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Sarcina maximă a sacului accesoriu 1 kg. Nu înmânează pungi suplimentare!
7. Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
8. Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
9. Accesoriile care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
10. Piese suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/ distribuitor!
11. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
12. Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
13. Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se legene singur!
14. Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
15. Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!
16. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
17. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
18. Pliati căruciorul înainte de a vă urca sau coborî pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa pe mâner duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!
19. Reglarea părții din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu această parte a instrucțiunilor!
20. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!
21. Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!
22. Bara din față nu poate fi utilizată ca mâner de transport.
23. Folosiți întotdeauna centurile de siguranță când copilul este în cărucior! Folosiți întotdeauna cureaua care trece între picioare, în combinație cu centura pentru abdomen! Pentru prevenirea vătămării din cauza căderii sau alunecării copilului, folosiți întotdeauna curelele de umăr!

## PIESE

### Imagine A

- |                    |          |
|--------------------|----------|
| 1. Cadru           | - 1 buc. |
| 2. Roți spate      | - 2 buc. |
| 3. Roți față       | - 2 buc. |
| 4. Parasolar       | - 1 buc. |
| 5. Bară            | - 1 buc. |
| 6. Suport picioare | - 1 buc. |

## DESFACEREA CĂRUCIORULUI

Desfaceți cadrul apăsând și ținând apăsată butoanele A și B, ridicând simultan mânerul în sus (Imagine 1/2), apoi împingeți mânerul înapoi pentru a se bloca. Asigurați-vă că ați auzit un „Clic” (Imagine 3).

## MONTAREA ȘI EXPLOATAREA CĂRUCIORULUI

1. Instalarea roților din față - așezați și apăsați axa acestora în orificiile din tuburile din față ale cadrului (Imagine 4). Verificați dacă sunt blocate. Pentru a le demonta, apăsați butonul și trageți roata în jos.
2. Instalarea roților din spate - așezați roțile din spate în orificiile de pe axa din spate, așa cum se arată în imaginea 5. Pentru demontare: apăsați în jos butonul de pe axul din spate și eliberați roata.
3. Pentru stabilirea căruciorului pe loc, utilizați dispozitivul de parcare de pe roțile din spate. Prin apăsarea pedalei în jos, dispozitivul de parcare este activat, iar prin ridicarea pedalei în sus se eliberează (Imagine 6,7).  
Atenție ! Dispozitivul de parcare (frână) nu garantează o menținere optimă pe pante abrupte! Prin urmare, nu lăsați niciodată căruciorul pe o suprafață înclinată cu un copil așezat sau întins în cărucior!  
**AVERTIZARE!** Frâna de pe căruciorul pe care îl utilizați este un tip de dispozitiv de parcare. Vă rugăm să rețineți că pentru a activa frâna, căruciorul nu trebuie să fie în mișcare.
4. Reglarea spătarului – pentru a-l relaxa, apăsați butonul și coborâți-l (Foto 8). Pentru a-l ridica – apăsați butonul și trageți de centură (Foto 9).
5. Instalarea barei de siguranță - centrați ambele capete ale acesteia în orificiile corespunzătoare de pe scaun și apăsați (Imagine 10). Pentru a îndepărta bara - apăsați butoanele de pe ambele capete și trageți în afară.
6. Reglarea copertinei - împingeți-o înainte sau trageți-l înapoi pentru a-f desface/plia (Imagine 11). Copertina are o suprafața suplimentară extensibilă, care poate fi folosită prin desfacerea fermoarului.
7. Reglarea suportului pentru picioare – apăsați simultan cele două butoane laterale și coborâți-l. Ridicați suportul pentru a-l așeza în poziție orizontală (Imagine 12).
8. Când utilizați scaunul, puneți ÎNOTDEAUNA centurile de siguranță ale copilului. Conectați elementele din plastic ale curelelor laterale și de umăr și instalați-le în catarama centrală (Imagine 13). Pentru a desface centura, apăsați butonul central de pe cataramă (Imagine 14). Reglați lungimea curelelor de umăr prin mișcarea cataramelor. Reglați înălțimea cataramelor spătarului în funcție de înălțimea copilului dumneavoastră (Imaginea 15).

## PLIEREA CĂRUCIORULUI PENTRU COPII

Atenție! Înainte de pliere, goliți coșul. Pliati copertina. Reglați spătarul în poziție verticală. Apăsați și țineți apăsat butonul (A), apoi apăsați butonul (B) și împingeți mânerul în jos (Imaginile 16, 17). Căruciorul se va plia și bloca automat (Imaginea 18).

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți cu o lavetă umedă și uscați bine cu o lavetă uscată.
2. Pentru a curăța părțile din plastic, utilizați o lavetă, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța piesele textile, utilizați un detergent pentru tapițerie.
4. Când căruciorul este depozitat, nu așezați niciodată alte obiecte pe acesta !
5. Uscați întotdeauna și aerisește căruciorul dacă s-a udat !
6. Curățați periodic axele roților și elementele din plastic.
7. Curățați întotdeauna axele roților și piesele din plastic după ce ați folosit căruciorul pe nisip sau alte suprafețe cu praf !
8. **NU UNGETI** axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Ele ar trebui doar curățate !
9. Verificați periodic dacă sunt prezente piese slăbite sau deteriorate, iar dacă există, înlocuiți-le imediat cu altele noi !

Unic importator in Romania **DIDIS INTERNATIONAL** Strada Sfântul Pantelimon nr. 1  
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62  
E-mail: [office@didis.ro](mailto:office@didis.ro)

# BELANGRIJK! LEES AANDACHTIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

NL

WAARSCHUWING



- 1. WAARSCHUWING!** Laat het kind nooit zonder toezicht achter!
  - 2. WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat alle vergrendelingen geactiveerd zijn voordat u het toestel gebruikt.
  - 3. WAARSCHUWING!** Om letsel te voorkomen, zorg ervoor dat het kind op een veilige afstand is vooraleer u dit product gaat in- of uitklappen.
  - 4. WAARSCHUWING!** Laat het kind niet met dit product spelen!
  - 5. WAARSCHUWING!** Deze kinderwagen is geschikt voor gebruik na de geboorte van de baby. Voor pasgeboren baby's moet de rugleuning op de laagste positie worden versteld. De pasgeboren baby is niet in staat om zelfstandig te zitten en zijn hoofdje recht te houden. Daarom moet u de rugleuning in een zittende positie verstellen indien het kind jonger is dan 6 maanden!
  - 6. WAARSCHUWING!** Gebruik altijd het bevestigingssysteem!
  - 7. WAARSCHUWING!** Controleer vóór gebruik of de bevestigingsmiddelen voor de kinderwagenmand, de stoel of het autostoeltje goed zijn bevestigd!
  - 8. WAARSCHUWING!** Dit product is niet geschikt om ermee te rennen of skaten!
  - 9. WAARSCHUWING!** Verwijderd houden van vuur!
  - 10. WAARSCHUWING!** De afbeeldingen op de titelpagina en in de handleiding zijn ter illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.
  - 11. WAARSCHUWING!** Verwijder vóór het eerste gebruik van het product al het reclamemateriaal en de inrichtingen waarmee het reclamemateriaal aan het product is bevestigd.
  - 12. WAARSCHUWING!** Voeg geen extra matras/kussen toe.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

VEILIGHEIDSEISEN

1. Deze kinderwagen is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 24 kg of van een leeftijd tot 4 jaar, afhankelijk van wat zich eerst voordoet!
2. Gebruik de parkeeruitrusting als u de kinderwagen niet met uw hand vasthoudt!
3. Laat de kinderwagen niet op hellingen staan, zelfs niet als de parkeeruitrusting is geactiveerd!
4. Bij het plaatsen of verwijderen van het kind uit de kinderwagen moet de parkeeruitrusting geactiveerd zijn!
5. De boodschappenmand heeft een maximale belasting van 2 kg!
6. Elke belasting die aan de handreep en/of de achterkant van de rugleuning en/of de zijkant van de kinderwagen wordt bevestigd, heeft invloed op de stabiliteit van de kinderwagen! De maximale belasting van de accessoirestas is 1 kg, Hang geen extra tassen of pakjes op!
7. Controleer regelmatig op losse onderdelen van de kinderwagen! Inspecteer, onderhoud en reinig de wagen regelmatig!
8. De kinderwagen is bedoeld voor 1 kind!
9. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd!
10. Gebruik enkel onderdelen die door de fabrikant/verdelers zijn geleverd of aangeraden!
11. Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel correct is geplaatst!
12. Gebruik de kinderwagen altijd onder toezicht van een volwassene!
13. Laat het kind niet in de kinderwagen spelen of eraan hangen!
14. Laat het kind niet rechtop in de kinderwagen staan!
15. Laat het kind niet op het zijje of op het opstapje staan!
16. Gebruik de kinderwagen niet op oneffen oppervlakken, in de buurt van vuur of op andere gevaarlijke plaatsen!
17. Gebruik de kinderwagen niet op trappen en roltrappen!
18. Klap de kinderwagen in voordat u de trap op of af gaat. Als u met de kinderwagen met het kind erin op trappen, trottoirs of andere obstakels rijdt, en u daarvoor de handreep indrukt, zal dit leiden tot de vervorming van de handgreep. Deze schade wordt niet gedekt door de garantie!
19. Het verstellen van de rugleuning mag alleen worden uitgevoerd door iemand die bekend is met de regels voor deze handeling uit de instructie!

20. Het plaatsen van extra bagage in de kinderwagen kan ertoe leiden dat deze instabiel wordt!  
 21. De persoon die de kinderwagen monteert, moet bekend zijn met de functies ervan!  
 22. De beugel is niet bedoeld om als draaggreep te worden gebruikt!  
 23. Gebruik altijd de veiligheidsgordels als het kind in de kinderwagen zit! Gebruik de heupgordel altijd in combinatie met de heupgordel! Gebruik altijd de schoudergordels om letsel door vallen of uitglijden van het kind te voorkomen!

## ONDERDELEN

### Afbeelding A

1. Frame	x 1	4. Zonnekap	x 1
2. Achterwielen	x 2	5. Beugel	x 1
3. Voorwielen	x 2	6. Voetensteun	x 1

## DE KINDERWAGEN UITKLAPPEN

Klap het frame uit door de knoppen A en B ingedrukt te houden en tegelijkertijd de hendel naar omhoog te trekken (Afbeelding 1/2). Duw de hendel vervolgens terug om te vergrendelen. Zorg ervoor dat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 3).

## MONTAGE EN GEBRUIK VAN DE KINDERWAGEN

1. De voorwielen monteren: plaats en druk de assen in de openingen in de voorste framebuizen (Afbeelding 4). Zorg ervoor dat ze vergrendeld zijn. Om de wielen te verwijderen, druk op de knop en trek het wiel naar onder.
2. De achterwielen monteren - plaats de achterwielen in de openingen op de achteras zoals weergegeven op afbeelding 5. Voor demontage: druk op de knop van de achteras naar beneden en maak het wiel los.
3. Gebruik de parkeerinrichting op de achterwielen om de kinderwagen op één plaats te stationeren. Druk het pedaal naar onder om de parkeerinrichting te activeren. Trek het naar boven om de parkeerinrichting uit te schakelen (Afbeelding 6,7).  
**Waarschuwing!** De parkeerinrichting (de rem) garandeert geen optimale werking op steile hellingen!! Laat de kinderwagen daarom nooit op een hellende ondergrond staan terwijl er een kind in de kinderwagen zit of ligt!  
**WAARSCHUWING!** De rem van de kinderwagen die u gebruikt, is een soort parkeerinrichting. Let erop dat u de remmen van de kinderwagen enkel in een stilstaande positie mag activeren.
4. Verstelling van de rugleuning – om deze te verlagen drukt u op de knop en laat u hem zakken (Afbeelding 8). Om hem te verhogen drukt u op de knop en trekt u aan de riem (Afbeelding 9).
5. De veiligheidsbeugel monteren - centreer beide uiteinden ervan in de overeenkomstige openingen op de stoel en druk aan (Afbeelding 10). Om de beugel te verwijderen, druk op de knoppen aan beide zijden en trek hem uit.
6. De overkapping verstellen: duw de overkapping naar voren of trek ze naar achteren om ze uit te vouwen/in te klappen (Afbeelding 11). De overkapping heeft een extra uitbreidbaar oppervlak, u kunt deze gebruiken door de rijs op te maken.
7. Verstelling van de voetsteun – druk beide zijdelingse knoppen tegelijk in en beweeg deze naar beneden. Trek het kussentje naar boven zodat het horizontaal ligt (Afbeelding 12).
8. Zodra u het kind in de kinderwagen plaatst, moet u VERPLICHT de veiligheidsgordels gebruiken. Verbind de kunststof elementen van de zij- en de schoudergordels en monteer ze in de centrale gesp (Afbeelding 13). Druk op de middelste gespknop om de gordel lost te maken (Afbeelding 14). Pas de lengte van de schoudergordels door de gespen te bewegen. Stel de hoogte van de rugleuninggespen in volgens de lengte van uw kind (Afbeelding 15).

## DE KINDERWAGEN INKLAPPEN

Let op! Haal alle spullen uit de mand voordat u de wagen opvouwt. Klap de kap in. Zet de rugleuning rechtop. Houd knop (A) ingedrukt, druk vervolgens op knop (B) en duw de hendel omlaag (Afbeeldingen 16,17). De kinderwagen vouwt automatisch in en vergrendelt (Afbeelding 18).

## VERZORGING EN ONDERHOUD

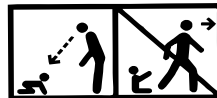
1. Om de metalen onderdelen te reinigen, veeg ze af met een vochtige doek en droog ze grondig af met een droge doek.
2. De kunststofonderdelen moeten met een doek, water en een zacht middel worden gereinigd.
3. Reinig de textielonderdelen met een bekledingsreiniger.
4. Als de kinderwagen opgeborgen is, plaats er dan nooit andere voorwerpen op!
5. Droog en ventileer de kinderwagen altijd als deze nat wordt!
6. Reinig periodiek de wielassen en de kunststofelementen.
7. Maak altijd de wielassen en de kunststofelementen schoon na gebruik van de kinderwagen op zand of andere stoffige ondergronden!
8. De wielassen en de andere bewegende onderdelen van de wagen mogen **NIET WORDEN GESMEERD!** U moet ze alleen reinigen!
9. Controleer regelmatig op losse of beschadigde onderdelen en vervang deze onmiddellijk door nieuwe!

# E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE RUANI PËR REFERENCA TË

AL

## ARDHSHME.

### PARALAJMËRIM



**1. PARALAJMËRIM!** Asnjëherë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje!

**2. PARALAJMËRIM!** Sigurohuni që të gjitha pajisjet e kyçjes të jenë aktivizuar përpara përdorimit!

**3. PARALAJMËRIM!** Për të shmangur lëndimet, sigurohuni që fëmija të jetë në një distancë të sigurt përpara se ta shpalosni ose palosni këtë produkt!

**4. PARALAJMËRIM!** Mos e lini fëmijën të luajë me këtë produkt!

**5. PARALAJMËRIM!** Kjo karrocë fëmijësh është projektuar për përdorim që nga lindja e foshnjës. Për foshnjat e porsalindura, duhet të përdorni pozicionin më të shtrirë të mbështetëses. Një fëmijë i porsalindur nuk është në gjendje të ulët vetëm dhe të mbajë kokën lart. Prandaj, mos e rregulloni mbështetësen në një pozicionin për të ulur për fëmijët nën 6 muaj!

**6. PARALAJMËRIM!** Përdorni gjithmonë sistemin e mbajtjes së fëmijës!

**7. PARALAJMËRIM!** Përpara përdorimit, kontrolloni që pajisjet e kapjes së sigurt të koshit të karrocës së fëmijës, të ulëses ose ulëses së fëmijës së makinës të jenë futur saktë!

**8. PARALAJMËRIM!** Ky produkt nuk është i përshtatshëm për vrapim ose rrëshqite!

**9. PARALAJMËRIM!** Mbajeni larg zjarrit!

**10. PARALAJMËRIM!** Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimeve janë për shembull dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.

**11. PARALAJMËRIM!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i bashkuar ato me produktin.

**12. PARALAJMËRIM!** Mos shtoni dyshek/jastëk shtesë.

**EN 1888-2:2018+A1:2022**

## KËRKESAT E SIGURISË

1. Kjo karrocë fëmijësh është e përshtatshme për fëmijët që peshojnë deri në 22 kg ose të moshës deri në 4 vjeç, cilado qoftë të jetë e para!

2. Përdorni pajisjen e parkimit nëse nuk e mbani karrocën me dorë!

3. Mos e lini karrocën në pjerrësi, bile edhe me pajisjen e parkimit të aktivizuar!

4. Pajisja e parkimit duhet të aktivizohet kur vendosni ose hiqni fëmijën nga karroca!

5. Koshi për produktet e blera ka një kapacitet ngarkese maksimale prej 2 kg!

6. Çdo ngarkesë e ngjitur në dorezë dhe/ose në pjesën e pasme të mbështetëses dhe/ose në anën e karrocës ndikon në qëndrueshmërinë e karrocës së fëmijës! Ngarkesa maksimale e çantës për aksesori është 1 kg. Mos varni çanta apo paketa shtesë!

7. Kontrolloni periodikisht për pjesë të liruara të karrocës! Inspektoni, mirëmbani dhe pastroni rregullisht karrocën!

8. Karroca është destinuar për 1 fëmijë!

9. Aksesori që nuk janë të miratuara nga prodhuesi nuk duhet të përdoren!

10. Duhet të përdoren vetëm pjesë këmbimi të furnizuara ose të rekomanduara nga prodhuesi/distributori!

11. Sigurohuni që rripi i sigurimit të jetë vendosur saktë!

12. Karroca duhet të përdoret gjithmonë nën mbikëqyrjen e një të rrituri!

13. Mos e lini fëmijën të luajë në karrocë ose të varet prej saj!

14. Mos lejoni që fëmija të ngrihet në karrocë!

15. Mos e lejoni fëmijën të ngrihet në ndenjësë ose mbi mbështetësen e këmbëve!

16. Mos e përdorni karrocën në sipërfaqe të pabarabarta, pranë zjarrit ose vendeve të tjera të rrezikshme!

17. Mos e përdorni karrocën në shkallë dhe shkallë lëvizëse!

18. Palosni karrocën përpara se të ngjiteni ose të zbrisni shkallët. Ngjitja e karrocës në shkallë, trotuare dhe pengesa të tjera me fëmijën duke shtypur dorezën çon në deformimin e saj dhe nuk i nënshtrohet shërbimit të garancisë!

19. Rregullimi i mbështetëses së shpinës duhet të bëhet vetëm nga dikush që është i njohur me rregullat për këtë veprim nga udhëzimi!

20. Bagazhet shtesë të vendosura në karrocë mund të shkaktojnë paqëndrueshmërinë e saj!

21. Personi që monton karrocën duhet të jetë i njohur me funksionet e saj!

22. Harkorja nuk mund të përdoret si dorezë mbajtëse!

23. Përdorni gjithmonë rripat e sigurimit kur fëmija është në karrocë! Përdorni gjithmonë rripin midis këmbët e fëmijës në kombinim me rripin e belit! Për të parandaluar dëmtimin nga rënia ose rrëshqitja e fëmijës, përdorni gjithmonë rripat e shpatullave!

# PJESËT

## Fotoja A

1. Shasia - 1 copë.
2. Rrotat e pasme - 2 copë.
3. Rrotat e përparme - 2 copë.
4. Hijorja - 1 copë.
5. Harkorja - 1 copë.
6. Mbështetësja për këmbët - 1 copë.

## SHPALOSJA E KARROCËS

Sshalposni kornizën duke shtypur dhe mbajtur butonat A dhe B dhe njëkohësisht duke ngritur dorezën lart (Fotoja 1/2), më pas shtyjeni dorezën nga prapa për t'u kyçur. Sigurohuni që të dëgjoni një "Klik" (Fotoja 3).

## MONTIMI DHE FUNKSIONIMI I KRROCËS

1. Montimi i rrotave të përparme - vendosni dhe shtypni boshtin e tyre në vrimat në tubat e kornizës së përparme (Fotoja 4). Kontrolloni nëse janë të kyçur. Për ta hequr, shtypni butonin dhe tërhiqeni rrotën nga poshtë.
  2. Montimi i rrotave të pasme - vendosni rrotat e pasme në vrimat në boshtin e pasmë, siç tregohet në foton 5. Për çmontim: shtypni butonin në boshtin e pasmë poshtë dhe lironi rrotën.
  3. Për ta ndaluar karrocën në një vend, përdorni pajisjen e parkimit në rrotat e pasme. Duke shtypur pedalin poshtë, pajisja e parkimit aktivizohet dhe duke e ngritur pedalin lart, ajo lëshohet (Foto 6,7).
- Kujdes!** Pajisja e parkimit (frena) nuk garanton mbajtje optimale në pjerrësi të mëdha! Kjo është arsyeja pse mos e lini kurrë karrocën në një sipërfaqe të pjerrët me një fëmijë të ulur ose të shtrirë në karrocë!
- PARALAJMËRIMI!** Frena në karrocën që po përdorni është një lloj pajisje parkimi. Ju lutemi vini re se karroca nuk duhet të lëvizë për të aktivizuar frenimin.
4. Rregullimi i mbështetëses së shpinës – për uljen shtypni butonin dhe lëshojeni poshtë (Foto 8). Për ngritje shtypni butonin dhe tërhiqni rripin (Foto 9).
  5. Montimi i harkores së sigurisë - përqendroni të dy skajet e tij në vrimat përkatëse të ulëses dhe shtypni (Fotoja 10). Për të hequr harkoren - shtypni butonat në të dy anët dhe tërhiqeni atë.
  6. Rregullimi i tendës - shtyjeni përpara ose tërhiqeni për ta shpalosur/palosur (Fotoja 11). Mbulesa ka një zonë shtesë të zgjerueshme, mund ta përdorni duke hapur zinxhirin.
  7. Rregullimi i mbajtëses së këmbës – shtypni njëkohësisht të dy butonat anësorë dhe lëvizeni poshtë .Ngrini mbështetësen lart për ta vendosur në një pozicion horizontal (Fotoja 12).
  8. Kur përdorni ulësen, vendosni DETYRIMISHT rripat e sigurisë të fëmijës. Lidhni elementët plastikë të rripave anësorë dhe të shpatullave dhe vendosni ato në kapësen qendrore (Fotoja 13). Për të zbrëthyer rripin, shtypni butonin qendror në kapësen (Fotoja 14). Rregulloni gjatësinë e rripave të shpatullave duke lëvizur kapëset. Rregulloni lartësinë e kapësive të mbështetëses sipas gjatësisë së fëmijës tuaj (Foto 15).

## PALOSJA E KAROCËS

Kujdes! Para se ta palosni karrocën, hiqni gjithçka nga shporta. Palosni tendën. Vendosni mbështetësen vertikalisht. Shtypni dhe mbani të shtypur butonin (A), më pas shtypni butonin (B) dhe shtyni dorezën poshtë (Foto 16,17). Karroca do të paloset dhe mbyllet automatikisht (Foto 18).

## KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA

1. Për të pastruar pjesët metalike, fshijini me një leckë të lagur dhe thajini mirë me një leckë të thatë.
2. Për të pastruar pjesët plastike, përdorni një leckë, ujë dhe një detergjent të butë.
3. Për të pastruar pjesët e tekstitit, përdorni një pastrues tapicerie.
4. Kur karroca është në ruajtje, mos vendosni kurrë sende të tjera mbi të!
5. Gjithmonë thajeni dhe ajroseni karrocën nëse laget!
6. Pastroni periodikisht boshtet e rrotave dhe elementët plastike.
7. Pastroni gjithmonë boshtet e rrotave dhe elementët plastikë pas përdorimit të karrocës në rërë ose sipërfaqe të tjera me pluhur!
8. **MOS LUBRIFIKONI** boshtet e rrotave ose pjesë të tjera lëvizëse të karrocës! Thjesht i pastroni ato!
9. Kontrolloni periodikisht për pjesë të liruara ose të dëmtuara dhe nëse ka, ndërrojni menjëherë me të reja!

# ÖNEMLİ! DİKAKTLİ OKUYUNUZ VE İLERİDE REFERANSLAR İÇİN SAKLAYINIZ.

TR

UYARI



- 1.UYARI!** Bir çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın!
  - 2.UYARI!** Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının etkinleştirildiğinden emin olun!
  - 3.UYARI!** Yaralanmaları önlemek için, bu ürünü açmadan veya katlamadan önce çocuğun güvenli bir mesafede olduğundan emin olun!
  - 4.UYARI!** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin!
  - 5.UYARI!** Bu bebek arabası bebeğin doğumundan itibaren kullanılmak üzere üretilmiştir. Yeni doğan bebekler için sırt dayamalık yerin en yatık pozisyonu kullanılmalıdır. Yeni doğan bir çocuk kendi başına oturamaz ve başını dik tutamaz. Bu nedenle, 6 aydan küçük çocuklar için sırt dayamalık yeri oturma pozisyonunda sabitlemeyin!
  - 6.UYARI!** Her zaman tutma sistemini kullanın!
  - 7.UYARI!** Kullanmadan önce, bebek pusetindeki, koltuktaki veya çocuk oto koltuğundaki bağlantıların doğru şekilde takıldığını kontrol edin!
  - 8.UYARI!** Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir!
  - 9.UYARI!** Yangından uzak tutun!
  - 10.UYARI!** Ön sayfadaki ve kılavuzun içindeki fotoğraflar örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.
  - 11.UYARI!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm reklam malzemelerini üründen ve ürüne takmak için kullanılan tüm ek parçalardan çıkarın.
  - 12. UYARI!** İlave yatak/yastık eklemeyin.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## GÜVENLİK GEREKSİNİMLERİ

1. Bu bebek arabası, hangisi önce gelirse, 22 kg ağırlığa kadar veya 4 yaşına kadar olan çocuklar için uygundur!
2. Arabayı elle tutmuyorsanız park cihazını kullanın!
3. Park cihazı etkinleştirilmiş olsa bile arabayı eğimli zeminde bırakmayın!
4. Park cihazı, çocuk arabasına yerleştirildiğinde veya çocuk arabasından çıkarıldığında etkinleştirilmelidir!
5. Alışveriş sepeti maksimum 2 kg yük kapasitesine sahiptir!
6. kola ve/veya sırt dayamalık yere arkasına ve/veya bebek arabasının yanlarına asılan herhangi bir yük, bebek arabasının dengesini etkiler! Aksesuar çantasının maksimum yükü 1 kg. Ek çantalar veya paketler asmayın!
7. Arabadaki gevşek parçaları periyodik olarak kontrol edin! Arabayı düzenli olarak inceleyin, bakımını yapın ve temizleyin!
8. Araba 1 çocuk için tasarlanmıştır!
9. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanılmamalıdır!
10. Sadece üretici/distribütör tarafından tedarik edilen veya önerilen yedek parçalar kullanılmalıdır!
11. Emniyet kemerinin doğru şekilde takıldığınından emin olun!
12. El arabası her zaman yetişkin gözetimi altında kullanılmalıdır!
13. Çocuğun bebek arabasında oynamasına veya bebek arabasından sarkmasına izin vermeyin!
14. Çocuğun bebek arabasında ayağa kalkmasına izin vermeyin!
15. Çocuğun koltuğun ve ayak dayamalık yer üzerinde durmasına veya basmasına izin vermeyin!
16. Arabayı düz olmayan yüzeylerde, ateş yakınında veya diğer tehlikeli yerlerde kullanmayın!
17. El arabasını merdivenlerde ve yürüyen merdivenlerde kullanmayın!
18. Merdivenlerden inmeden veya çıkmadan önce arabayı katlayın. Bebek arabasını merdivenlerden, kaldırımlardan ve diğer engellerden çocukla birlikte kolu iterek çıkarmak deforme olmasına neden olur ve garanti kapsamında değildir!
19. Sırt dayamalık yerin ayarlanması sadece talimatlardan bu işlemlle ilgili kuralları bilen biri tarafından yapılmalıdır!
20. Arabaya yerleştirilen ekstra bagaj arabanın dengesizleşmesine neden olabilir!
21. Bebek arabasını monte eden kişi arabanın işlevlerine aşina olmalıdır!
22. Toybar taşıma kolu olarak kullanılamaz!
23. Çocuk bebek arabasındayken daima emniyet kemeri kullanın! Bacak kemerini daima bel kemeri ile birlikte kullanın! Çocuğun düşmesi veya kayması nedeniyle yaralanmaları önlemek için her zaman omuz kemerlerini kullanın!

## YEDEK PARÇALAR

### Fotoğraf A

- |                       |         |
|-----------------------|---------|
| 1. Şasi               | - 1 ad. |
| 2. Arka tekerlekler   | - 2 ad. |
| 3. Ön tekerlekler     | - 2 ad. |
| 4. Gölgelek           | - 1 ad. |
| 5. Toybar             | - 1 ad. |
| 6. Ayak dayamalık yer | - 1 ad. |

## BEBEK ARABASINI AÇMAK

A ve B düğmelerine basıp basılı tutarken aynı anda kolu yukarı kaldırarak çerçeveyi açın (Fotoğraf 1/2), ardından kilitlemek için kolu geriye doğru itin. Bir "Tıklama" sesi duyduğunuzdan emin olun (Fotoğraf 3).

## ARABANIN KURULUMU VE ÇALIŞTIRILMASI

1. Ön tekerleklerin montajı - akslarını çerçevenin ön borularının deliklerine yerleştirin ve bastırın (Fotoğraf 4). Kilitleli olup olmadıklarını kontrol edin. Çıkarmak için düğmeye basın ve tekerleği aşağı çekin.
2. Arka tekerleklerin takılması - arka tekerlekleri fotoğraf 5'te gösterildiği gibi arka akstaki deliklere yerleştirin. Sökmek için: arka aks üzerindeki düğmeye aşağı doğru basın ve tekerleği çıkarın.
3. Bebek arabasını tek bir yere sabitlemek için arka tekerleklerdeki park cihazını kullanın. Pedala aşağı basıldığında park cihazı devreye giriyor, pedal yukarıya kaldırıldığında ise serbest kalıyor (Foto 6,7). **Dikkat!** Park cihazı (fren) dik yokuşlarda optimum tutuşu garanti etmez! Bu nedenle, bebek arabasında oturan veya yatan bir çocuk varken, bebek arabasını asla eğimli bir yüzeyde bırakmayın! **UYARI!** Kullandığınız bebek arabasının freni bir tür park cihazıdır. Freni uygulamak için arabanın hareket etmemesi gerektiğini unutmayın.
4. Sırt dayanağı ayarı – indirmek için düğmeye basın ve aşağı doğru indirin (Resim 8). Kaldırmak için düğmeye basın ve kayışı çekin (Resim 9).
5. Emniyet çubuğunun montajı - iki ucunu koltuğun karşılık gelen deliklerine ortalayın ve bastırın (Fotoğraf 10). Klavyeyi çıkarmak için klavyenin her iki yanındaki düğmelere basın ve klavyeyi dışarı çekin.
6. Güneşlik ayarı - açmak/katlamak için ileri doğru itin veya geri çekin (Fotoğraf 11). Kanopinin fermuarını açarak genişletilebilen ek alanı vardır, bunu kullanabilirsiniz.
7. Ayak dayanağı ayarı – her iki yan düğmeye aynı anda basın ve aşağı doğru hareket ettirin (Resim 12). Padi yatay konuma getirmek için yukarı kaldırın (Fotoğraf 12).
8. Koltuğu kullanırken çocuğun emniyet kemerini takmalısınız. Yan ve omuz kemerlerinin plastik parçalarını birleştirip orta tokaya takın (Foto 13). Emniyet kemerini açmak için orta toka düğmesine basın (Foto 14). Tokaları hareket ettirerek omuz askılarının uzunluğunu ayarlayın. Çocuğunuzun boyuna göre sırt destek tokalarının yüksekliğini ayarlayın (Resim 15).

## BEBEK ARABASINI KATLAMA

**Dikkat!** Katlamadan önce sepetin içindekileri boşaltın. Tenteyi katlayın. Sırt dayanağını dik konuma getirin. Sap üzerindeki (A) düğmesine basılı tutun, ardından (B) düğmesine basın ve sapı aşağı itin (Resim 16,17). Bebek arabası otomatik olarak katlanacak ve kilitlenecektir (Resim 18).

## BAKIM VE ONARIM

1. Metal parçaları temizlemek için nemli bir bezle silin ve kuru bir bezle iyice kurulayın.
2. Plastik parçaları temizlemek için bir bez, su ve yumuşak bir deterjan kullanın.
3. Tekstil parçalarını temizlemek için döşeme temizleyicisi kullanın.
4. Bebek arabası saklanmakta iken üzerine asla başka nesnelere koymayın!
5. Islanırsa arabayı her zaman kurutun ve havalandırın!
6. Tekerlek akslarını ve plastik bileşenleri periyodik olarak temizleyin.
7. Arabayı kum veya diğer tozlu yüzeylerde kullandıktan sonra tekerlek akslarını ve plastik bileşenleri her zaman temizleyin!
8. Tekerlek akslarını veya arabanın diğer hareketli parçalarını **YAĞLAMAYIN!** Sadece temizleyin!
9. Gevşek veya hasarlı parçaları periyodik olarak kontrol edin ve varsa hemen değiştirin!

## **KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR**

1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.

2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.

3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

## **HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM**

1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicinin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurması gerekmektedir.

2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

## **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

## **TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI**

1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanununun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamininin mümkün olmadığı için yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününün binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurulabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

**ÖNEMLİ:**Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

**Kullanım Ömrü 5 Yıldır.**

**İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.**

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul [Tel: 0212 438 20 45](tel:02124382045)

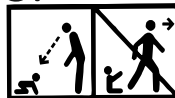
Web: [www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu) [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

**Yetkili Servis :** Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi

16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

# PL WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

## OSTRZEŻENIE



- 1.OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki!
  - 2.OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są aktywowane!
  - 3.OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń, przed rozłożeniem lub złożeniem produktu upewnij się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości!
  - 4.OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem!
  - 5.OSTRZEŻENIE!** Wózek przeznaczony jest do użytku od urodzenia. W przypadku noworodków należy zastosować najbardziej odchyloną pozycję oparcia. Noworodek nie jest w stanie samodzielnie siedzieć i trzymać główki w górę. Dlatego nie należy ustawiać oparcia w pozycji siedzącej u dzieci poniżej 6 miesiąca życia!
  - 6.OSTRZEŻENIE!** Zawsze korzystaj z systemu zabezpieczającego!
  - 7.OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem sprawdź, czy elementy mocujące koszyka wózka, siedziska lub fotelika samochodowego są prawidłowo zamocowane!
  - 8.OSTRZEŻENIE!** Ten produkt nie nadaje się do biegania ani jazdy na łyżwach!
  - 9.OSTRZEŻENIE!** Trzymać z dala od ognia!
  - 10.OSTRZEŻENIE!** Ilustracje na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji mają charakter przykładowy i mogą różnić się od rzeczywistego produktu
  - 11.OSTRZEŻENIE!** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także urządzenia służące do ich przymocowania do produktu.
  - 12. OSTRZEŻENIE!** Nie dodawaj dodatkowego materaca/podkładki.
- EN 1888-2:2018+A1:2022**

## WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA

1. Ten wózek jest odpowiedni dla dzieci o wadze do 22 kg lub w wieku do 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej!
2. Użyj hamulca, jeśli nie trzymasz wózka ręką!
3. Nie zostawiaj wózka na pochyłości, nawet przy włączonym hamulcu!
4. Hamulec musi być włączone podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka!
5. Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 2 kg!
6. Wszelkie obciążenia przyłączone do rączki i/lub tyłu oparcia i/lub boku wózka wpływają na stabilność wózka! Maksymalne obciążenie torby na akcesoria 1 kg. Nie dołączaj dodatkowych toreb ani paczek!
7. Okresowo sprawdzaj, czy w wózku nie ma luźnych części! Regularnie sprawdzaj, konserwuj i czyść wózek!
8. Wózek przeznaczony jest dla 1 dziecka!
9. Nie wolno używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta!
10. Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zaleczanych przez producenta/dystrybutora!
11. Upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty!
12. Z wózka należy zawsze korzystać pod nadzorem osoby dorosłej!
13. Nie pozwalaj dziecku bawić się w wózku ani zwisać z niego!
14. Nie pozwalaj dziecku stać w wózku!
15. Nie pozwalaj dziecku wstawać na siedzisku lub stopniu!
16. Nie używaj wózka na nierównym podłożu, w pobliżu ognia lub innych niebezpiecznych miejsc!
17. Nie korzystaj z wózka po schodach i schodach ruchomych!
18. Złóż wózek przed wejściem lub zejściem po schodach. Wnoszenie wózka z dzieckiem po schodach, chodniku i inne przeskody poprzez naciśnięcie rączki powoduje jego odkształcenie i nie podlega naprawie gwarancyjnej!
19. Regulację oparcia powinna wykonywać wyłącznie osoba zaznajomiona z zasadami tej czynności zawartymi w instrukcji!
20. Dodatkowy bagaż umieszczony w wózku może spowodować jego niestabilność!
21. Osoba montująca wózek powinna być zapoznana z jego funkcjami!
22. Pałak nie może służyć jako uchwyt do przenoszenia!
23. Utilisez toujours les ceintures de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette ! Utilisez toujours la ceinture entre les jambes en combinaison avec la ceinture sous-abdominale ! Pour éviter que l'enfant ne tombe ou ne glisse, utilisez toujours les ceintures d'épaule !

## CZĘŚCI

### Zdjęcie A

1. Ramka	1 szt.
2. Koła tylne	2 szt.
3. Koła przednie	2 szt.
4. Daszek	1 szt.
5. Pałak	1 szt.
6. Podnóżek	1 szt.

## ROZKŁADANIE WÓZKA

Rozłóż ramę, naciskając i przytrzymując przyciski A i B i jednocześnie z tym podnosząc uchwyt do góry (Zdjęcie 1/2), a następnie przesun uchwyt do tyłu, aby zablokować. Upewnij się, że słyszałeś „klik” (Zdjęcie 3).

## MONTAŻ I EKSPLOATACJA WÓZKA

1. Montaż przednich kół- włóż i przyciśnij osie kół w otworach w przednich rur ramy (Zdjęcie 4). Sprawdź czy są zablokowane. Aby je zdjąć naciśnij przycisk i pociągnij koło w dół.
2. Montaż tylnych kół- umieść koła tylne w otworach na tylnej osi, jak pokazano na zdjęciu 5. Aby zdemontować: naciśnij przycisk na tylnej osi w dół i zwolnij koło.
3. Aby postawić wózek w jednym miejscu użyj hamulca tylnych kół. Naciskając pedał w dół, hamulec się zadziała, a podnosząc go do góry zwalnia hamulec (Zdjęcie 6,7).  
**Uwaga!** Urządzenie parkujące (hamulec) nie gwarantuje optymalnej przyczepności na stromych zboczach! Dlatego nigdy nie zostawiaj wózka na pochyłej powierzchni, gdy w wózku siedzi lub leży dziecko!
- OSTRZEŻENIE!** Hamulec wózka którego używacie jest rodzajem urządzenia parkującego. Weźcie pod uwagę, że aby zadziałał hamulec wózek nie powinien być w ruchu.
4. Regulacja oparcia – aby je opuścić, naciśnij przycisk i opuść je w dół (Zdjęcie 8). Aby je podnieść, naciśnij przycisk i pociągnij pasek (Zdjęcie 9).
5. Montaż pałaka zabezpieczającego - umieść jego oba końce w odpowiednich otworach siedziska i dociśnij (Zdjęcie 10). Aby zdjąć pałak - naciśnij przyciski po obu jego stronach i wyciągnij go.
6. Regulacja daszka - przesun go do przodu lub pociągnij do tyłu, aby go rozłożyć/złożyć (Zdjęcie 11). Daszek posiada dodatkową rozszerzalną powierzchnię, którą można wykorzystać rozpinając zamek błyskawiczny.
7. Regulacja podnóżka – naciśnij jednocześnie oba boczne przyciski i przesun go w dół (Zdjęcie 12). Podnieść podnóżek do góry, aby ją ustawić w pozycji poziomej (Zdjęcie 12).
8. Przy korzystaniu z fotelika **OBOWIĄZKOWO** załóż dziecku pasy bezpieczeństwa! Połącz plastikowe elementy pasów bocznych i ramiennych i włóż je do centralnej klamry (Zdjęcie 13). Aby odpiąć pasy naciśnij przycisk na klamrze centralnej (Zdjęcie 14). Wyreguluj długość pasów bezpieczeństwa poprzez przesunięcie klamer. Ustaw wysokość klamer na oparciu zgodnie ze wzrostem dziecka (Zdjęcie 15).

## SKŁADANIE WÓZKA DZIECIĘCEGO

**Uwaga!** Przed złożeniem opróżnij kosz. Złóż budkę. Ustaw oparcie w pozycji pionowej. Naciśnij i przytrzymaj przycisk (A), następnie naciśnij przycisk (B) i popchnij rączkę w dół (Zdjęcia 16,17). Wózek automatycznie się złoży i zablokuje (Zdjęcie 18).

## PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

1. Aby wyczyścić metalowe części, wytrzyj je wilgotną szmatką i dobrze wytrzyj suchą szmatką.
2. Aby wyczyścić plastikowe części użyj szmatkę, wodę i łagodnego detergentu.
3. Aby wyczyścić części tekstylnych użyj środka do czyszczenia tapicerki.
4. Kiedy przechowujesz wózek, nie kładź innych przedmiotów na nim!
5. Zawsze osuszaj i wietrz wózek, jeżeli zmoknie!
6. Okresowo czyść osie kół i plastikowe elementy.
7. Zawsze wycieraj osie kół i plastikowe elementy po korzystaniu wózka po piasku lub innych zakurzonych powierzchniach!
8. **NIE SMAROWAĆ** osie kół lub innych ruchomych części wózka! Tylko je wycieraj!
9. Okresowo sprawdzaj, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części i jeżeli są takie, natychmiast wymień je na nowe!

# ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА.

МК

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



- 1. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Никогаш не оставајте дете без надзор!
  - 2. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Проверете дали сите уреди за заклучување се активирани пред употреба!
  - 3. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** За да избегнете повреда, проверете дали детето е на безбедно растојание пред да го одврткате или преклопите овој производ!
  - 4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не дозволувајте дете да си игра со овој производ!
  - 5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Оваа количка е дизајнирана за употреба од раѓање. За новородените бебиња, треба да ја користите најнавалената положба на потпирачот за грб. Новороденото дете не може да седи сам и да ја држи главата нагоре. Затоа, не го фиксирајте потпирачот за грб во седечка положба за деца под 6 месеци!
  - 6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Секогаш користете го системот за врзување!
  - 7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Пред употреба, проверете дали уредите за прицврстување на корпата за количка, седиштето или седиштето во автомобилот се правилно заглавени!
  - 8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Овој производ не е погоден за трчање или лизгање!
  - 9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Чувајте подалеку од оган!
  - 10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Сликите на насловната страница и во упатството се на пример и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
  - 11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.
  - 12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не додавајте дополнителен душек/рампа.
- EN 1888-2:2018+A1:2022

## БЕЗБЕДНОСНИ БАРАЊА

1. Оваа количка е погодна за деца со тежина до 22 кг или на возраст до 4 години, што и да е прво!
2. Користете го уредот за паркирање ако не ја држите количката со рака!
3. Не оставајте ја количката на нагорнина, дури и со вклучен паркинг уред!
4. Уредот за паркирање мора да се активира при ставање или вадење на детето од количката!
5. Количката има максимална носивост од 2 kg!
6. Секое оптоварување прицврстено на рачката и/или на задниот дел на потпирачот за грб и/или на страната на количката влијае на стабилноста на количката! Максимално оптоварување на придружната кеса 1 кг. Не прикачувајте дополнителни кеси или пакувања!
7. Периодично проверувајте дали има лабави делови од количката! Редовно проверувајте, одржувајте и чистете ја количката!
8. Количката е наменета за 1 дете!
9. Додатоци што не се одобрени од производителот не смеат да се користат!
10. Треба да се користат само резервни делови испорачани или препорачани од производителот/дистрибутерот!
11. Проверете дали појасот е правилно врзан!
12. Количката мора секогаш да се користи под надзор на возрасен!
13. Не дозволувајте детето да си игра во количка или да виси од неа!
14. Не дозволувајте детето да стане во количка!
15. Не дозволувајте детето да стане на седиштето или да гази!
16. Не користете ја количката на нерамни површини, во близина на оган или други опасни места!
17. Не користете ја количката на скали и ескалатори!
18. Преклопете ја количката пред да се качите или спуштите по скалите. Качувањето на количката по скали, тротоари и други пречки со детето со притискање на рачката доведува до нејзино деформирање и не подлежи на гарантен сервис!
19. Местењето на потпирачот за грб треба да го направи само некој запознаен со правилата за оваа акција од упатството!
20. Дополнителниот багаж сместен во количката може да предизвика нејзина нестабилност!
21. Лицето што ја составува количката мора да биде запознаено со нејзините функции!
22. Фретаборот не може да се користи како рачка за носење!
23. Секогаш користете ги безбедносните појаси кога детето е во количка! Секогаш користете го ременот за скут во комбинација со ременот за скут! За да спречите повреда од паѓање или лизгање на детето, секогаш користете ги ремените за ramo!

## ДЕЛОВИ

### Фотографија А

- |                     |          |
|---------------------|----------|
| 1. Рамка            | - 1 пар. |
| 2. Задни тркала     | - 2 пар. |
| 3. Предни тркала    | - 2 пар. |
| 4. Настрешница      | - 1 пар. |
| 5. Држка            | - 1 пар. |
| 6. Подложка за нозе | - 1 пар. |

## РАСКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

Отворете рамката со притискање и држење на копчињата А и Б и истовремено ја подигнете рачката нагоре (Слика 1/2), а потоа ја притиснете рачката назад за да се заклучи. Уверете се дека го слушнете "Клик" (Слика 3).

## МОНТАЖА И РАБОТА НА КОЛИЧКАТА

1. Монтирање на предните тркала - вметнете и притиснете нивната оска во дупките на предните цевки на рамката (Слика 4). Проверете дали се заклучени. За да го демантирате, притиснете копче и го повлечете тркалото надолу.
2. Инсталирање на задните тркала - вметнете ги задните тркала во дупките на задната оска како што е прикажано на сликата 5. За демонтажа: притиснете го копчето на задната оска надолу и ослободете го тркалото.
3. За да ја поставите количката на едно место, користете уред за паркирање на задните тркала. Со притискање на pedalата надолу, уредот за паркирање се активира и со подигање на pedalата нагоре, се ослободува (Слика 6, 7).  
**Внимание!** Уредот за паркирање (кочницата) не гарантира оптимално задржување на стрмни падини! Затоа никогаш не ја оставајте количката на наклонета површина со дете кое седи или лежи во количка!  
**ВНИМАНИЕ!** Кочницата на количката што ја користите е еден вид на уред за паркирање. Имајте на ум дека за да се примени кочницата, количката не смее да се движи.
4. Подесување на наслонот – за слушање притиснете го копчето и спуштете го (Слика 8). За подигнување – притиснете го копчето и повлечете го ременот (Слика 9).
5. Монтирање на заштитната шипка - центрирајте нејзините два краја во соодветните дупки на седиштето и притиснете (Слика 10). За да ја извадите шипката - притиснете копчиња од двете страни и ја извлечете.
6. Прилагодување на балдахинот - туркајте го напред или го повлекувајте назад за да го развиете/преклопите (слика 11). Балдахинот има дополнителна површина која може да се прошири со откопување на патентот, можете да го користите.
7. Подесување на потпирачот за нозе – притиснете ги истовремено двете странични копчиња и придвижете го надолу. Подигнете ја подлогата за да ја ставите во хоризонтална положба (Слика 12).
8. Кога се користи седиштето, **ЗАДОЛЖИТЕЛНО** е да се вметнат сигурносните појаси на детето. Поврзете ги пластичните елементи на страничниот и рамениот појас и ги ставете во централната тока (Слика 13). За да го одврзете ременот, притиснете централно копче на токата (Слика 14). Ја прилагодете должината на ремените со поместување на копките. Подесете ја висината на токите на наслонот според висината на вашето дете (Слика 15).

## СКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

**Внимание!** Пред да ја преклопите количката, извадете ги сите предмети од кошот. Преклопете ја сенката. Поставете го наслонот во исправена положба. Притиснете и држете го копчето (А), потоа притиснете го копчето (В) и турнете ја рачката надолу (Слики 16, 17). Количката автоматски ќе се преклопи и ќе се заклучи (Слика 18).

## НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

1. За чистење на металните делови, избришете ги со влажна крпа и добро исушете со сува крпа.
2. За чистење на пластичните делови, користете крпа, вода и благ детергент.
3. За чистење на текстилните делови користете средство за чистење тапаџир.
4. Кога количката е во складиште, никогаш не ставајте други предмети на неа!
5. Секогаш сушете ја и проветрувајте ја количката ако се навлажни!
6. Периодично чистете ги оските на тркалата и пластичните елементи.
7. Секогаш чистете ги оските на тркалата и пластичните елементи откако ќе ја користите количката на песок или други правливи површини!
8. **НЕ ГИ ПОДМАКУВАЈТЕ** оските на тркалата или другите подвижни делови на количката! Само ги исчистете!
9. Периодично проверувајте дали има лабави или оштетени делови, а доколку ги има, веднаш заменете ги со нови!





**Didis Ltd.**

Bulgaria, Shumen 9700, 6 Trakia-iztok Street  
Phone: +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com

**Дидис ООД**

България, Шумен 9700, "Тракия-изток" 6  
Тел. +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com